

出國報告（出國類別：其他__活動巡演）

臺灣國樂團 2013 《璀璨臺灣》
上海國際藝術節暨南京、無錫
巡迴公演

服務機關：國立傳統藝術中心

姓名職稱：方芷絮 主任

派赴國家：中國大陸（上海、南京、無錫）

出國期間：（場勘）102年7月23日至101年7月27日

（演出）102年10月24日至101年10月30日

報告日期：102年12月3日

【提要表】

列印

提要表

系統識別號：	C10204003
計畫名稱：	臺灣國樂團「2013上海國際藝術節」暨南京、無錫巡迴公演
報告名稱：	臺灣國樂團「2013上海國際藝術節」暨南京、無錫巡迴公演
計畫主辦機關：	國立傳統藝術中心

姓名	服務機關	服務單位	職稱	官職等	E-MAIL 信箱
方芷絮	國立傳統藝術中心		主任		
閻惠昌	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	首席客席指揮		
黃正銘	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	藝術經理		
游明儀	國立傳統藝術中心	劇藝發展組	科員		
陳炫合	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	副指揮		
涂聰雲	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	行政人員		聯絡人nco19@ncfa.gov.tw
郭子軍	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	行政人員		
汪志芬	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	行政人員		
傅明蔚	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	行政人員		
許媛淇	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	行政人員		
劉貞伶	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
劉治	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
陳俊憲	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
張君豪	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
張慶隆	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
何尹捷	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
徐翠芳	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
蘇息玄	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
崔洲順	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
許滢潔	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
石瑞鴻	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
呂燕玲	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
黃博裕	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
劉鳳揚	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
陳思仔	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
林明慧	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
劉寶琇	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
林靜慧	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
王琇嬪	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
賴秀綢	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
黃溫配	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
張秋月	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
姚碧青	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
陳怡伶	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
李琦琦	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
賴佑青	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
林意容	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
許慧珊	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		
王哲媧	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員		

出國人員：

林永塗	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
邢芃文	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
王均寧	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
高裕景	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
尤豐勳	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
楊珮怡	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
徐俊萍	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
張璞瑛	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
王筠臻	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
黃寶弦	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
李宛儒	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
葉文萱	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
陳麗英	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
鄭玉琴	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
余美萍	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
林青儀	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
吳庭嘉	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
高孟嵐	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
楊瑾惠	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
孫瀛洲	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
范程量	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
陳乃國	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
張雯溶	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
邱婉怡	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
鄧惠文	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
張麗文	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
林怡君	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
顏璋廷	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
韓如伶	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
呂建忠	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
陳律貝	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
楊玉琳	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
林雅雪	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
蕭夙晴	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
蔡德偉	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
黃純鈴	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
胡昕如	國立傳統藝術中心	臺灣國樂團	演奏員
劉月琴	文化部	文化交流司	專員

前往地區：	中國大陸
參訪機關：	上海文化聯誼會，上海音樂學院，上海音樂廳，上海奉賢區青村影劇院，南京紫金大劇院，江蘇省演藝集團，江蘇民族樂團，無錫大劇院，無錫市崇安區文體局
出國類別：	其他
出國期間：	民國102年07月23日 至 民國102年10月30日
報告日期：	民國102年12月02日
關鍵詞：	臺灣國樂團，璀璨臺灣，上海國際藝術節，江蘇二胡之鄉民族音樂節，國際交流
報告書頁數：	70頁

臺灣的生命力，來自這塊土地獨特的地域風情、人文肌理和文化氛圍，而臺灣國樂團的「聲」，命力，便由此孕育

報告內容摘要：

而生。此趟旅程，我們將乘載寶島之聲，在上海、南京、無錫三地舉行音樂會，期盼透過藝術交流，彙集兩岸優秀的作曲家、演奏家、藝術家，讓各自璀璨的文化種子在心田著床。在中國上海國際藝術節，國立傳統藝術中心呈獻臺灣國樂團經典保留曲目《臺灣四季》，分別展現福佬、客家和原住民的鄉土芬芳。《庫依的愛情》與《弄獅》分別由臺灣新銳作曲家王乙聿和陸棧創作，以濃厚的在地情懷融合現代的作曲手法，勾勒臺灣常民生活的動人圖像；此次由樂團首席劉貞伶擔綱笛子協奏，另邀請上海音樂學院的嗩吶新星張倩淵，展現兩岸演奏家的驕人實力。除了臺灣作品之外，中國十大古曲《十面埋伏》與上海音樂學院民樂系主任王建民教授的《踏歌》，將發揮臺灣國樂團悠遊古今的演奏視野和表現力。最後，在這個邁步追夢的時代，我們不忘回首追憶，謹以中國音樂家協會主席趙季平的《憶》，為近年兩岸三地頹落的民樂巨擘們悼念緬懷。走出城市，我們在奉賢區青村影劇院安排推廣音樂會，以大眾化的曲目與民同樂、細說原鄉。終站來到南京與無錫，臺灣國樂團與江蘇省演藝集團民樂團攜手演出，同台展藝，並在二胡名家阿炳的故鄉—無錫，奏響《二泉映月》的生命感悟。此節目特收錄在「第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節」系列活動中，為本次璀璨臺灣巡演畫下精彩句點。

電子全文檔：	C10204003_01.pdf
出國報告審核表：	
限閱與否：	否
專責人員姓名：	
專責人員電話：	

列印

【摘要】

臺灣的生命力，來自這塊土地獨特的地域風情、人文肌理和文化氛圍，而臺灣國樂團的「聲」命力，便由此孕育而生。此趟旅程，我們將乘載寶島之聲，在上海、南京、無錫三地舉行音樂會，期盼透過藝術交流，彙集兩岸優秀的作曲家、演奏家、藝術家，讓各自璀璨的文化種子在心田著床。

在中國上海國際藝術節，國立傳統藝術中心呈獻臺灣國樂團經典保留曲目《臺灣四季》，分別展現福佬、客家和原住民的鄉土芬芳。《庫依的愛情》與《弄獅》分別由臺灣新銳作曲家王乙聿和陸櫟創作，以濃厚的在地情懷融合現代的作曲手法，勾勒臺灣常民生活的動人圖像；此次由樂團首席劉貞伶擔綱笛子協奏，另邀請上海音樂學院的嗩吶新星張倩淵，展現兩岸演奏家的驕人實力。除了臺灣作品之外，中國十大古曲《十面埋伏》與上海音樂學院民樂系主任王建民教授的《踏歌》，將發揮臺灣國樂團悠遊古今的演奏視野和表現力。最後，在這個邁步追夢的時代，我們不忘回首追憶，謹以中國大陸音樂家協會主席趙季平的《憶》，為近年兩岸三地殞落的民樂巨擘們悼念緬懷。

走出城市，我們在奉賢區青村影劇院安排推廣音樂會，以大眾化的曲目與民同樂、細說原鄉。終站來到南京與無錫，臺灣國樂團與江蘇省演藝集團民樂團攜手演出，同台展藝，並在二胡名家阿炳的故鄉—無錫，奏響《二泉映月》的生命感悟。此節目特收錄在「第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節」系列活動中，為本次璀璨臺灣巡演畫下精彩句點。

【目次】

摘要	5
壹、 前言	7
一、 與參訪主題相關之政策現況分析	7
二、 參訪緣由與目的	8
貳、 場地勘查行程安排與參訪議題	10
一、 參訪人員	10
二、 參訪行程表	10
三、 參訪議題及內容	11
參、 演出行程安排與參訪議題	21
一、 演出人員	21
二、 演出行程表	22
三、 演出工作任務分配	23
四、 託運樂器裝點清單	24
五、 演出時間、地點、曲目規劃	26
肆、 平面媒體刊登實績	33
伍、 演出心得/主要發現	57
陸、 建議事項	60
柒、 參考資料	61
一、 10月24日至10月30日演出影像紀錄	61
二、 參考資料出處	70

壹、 前言

一、 與參訪主題相關之本部政策現況分析

(一) 以臺灣傳統藝術為基底的文化交流

文化部揭示以全球布局的視野推動文化交流，以期在全球化的潮流中，樹立臺灣識別形象、建構文化外交網絡，發展與各大洲區域夥伴關係，尤其又以推動兩岸文化對等交流為首要目標。本中心長期推動傳統藝術之國際及兩岸交流工作，尤以所屬三個國家表演團隊—國光劇團、臺灣豫劇團及臺灣國樂團，在臺灣專業、自由、多元的創作環境下，孕育出許多具創意的編劇、有特色的演出劇目、自我風格的演員暨樂曲曲風，深獲各界肯定，亦多次應邀前往外國及大陸演出，獲致海外熱烈佳評，最能實踐以文化突圍、突顯我國軟實力的文化外交實績。

(二) 結合文化部海外據點，以多種途徑發展文化外交

本中心推動民間優秀劇團及所屬國光劇團、臺灣豫劇團、臺灣國樂團等傳統表演藝術團隊，以兼具傳統與創新的演藝風格，逐步結合臺灣品牌共同創作，配合文化部海外據點，推動揚聲國際展演推廣計畫。同時，藉由補助或協同民間單位參加兩岸及國際藝術節慶活動或研討會，展現臺灣傳統戲曲自由創作發展的成效。另邀請大陸及各國傳統表演藝術團體至臺灣演出及舉辦論壇座談等活動，針對國際傳統藝術的承繼、保存、創新、活化成果進行具體交流，締造成為華人地區重要的藝術創意樞紐，達成文化外交之目的。

(三) 本中心臺灣國樂團兩岸交流現況

本中心臺灣國樂團作為國家級演奏團隊的定位，以提昇臺灣傳統音樂為目標，藉醇厚的傳統音樂深化臺灣之美。深耕臺灣方面，國樂團積極與臺灣各個不同領域的創意藝術家合作，以臺灣多元文化作為主題，演出融合戲劇、舞蹈、美術、詩歌、文學等各類元素，呈現臺灣土地的人文及風情，兼具創新與傳統，近年兩岸交流部分，則是積極與大陸民樂、香港中樂等樂界合作，如與指揮家張國勇及閻惠昌等透過音樂會接觸與合作，彼此互相切磋，延展傳統國樂的可塑性。

二、參訪緣由與目的

(一) 緣由

「上海國際藝術節」是由大陸文化部主辦、上海市人民政府承辦的重大國際文化活動，是大陸唯一的國家級綜合性國際藝術節。自 1999 年至今，已邁向第 14 屆，每年 10 月至 11 月間辦理。主要活動內容包含專場演出、演出交易會、論壇、展覽與藝中藝（外國文化週）等，其中「演出交易會」為藝術節支柱性的品牌活動，是目前大陸最具國際性、藝術成層次最高的國際交易會。

傳藝中心所屬國光劇團曾於 2011 年參與演出《孟小冬》；2012 年臺灣豫劇團前往演出《花嫁巫娘》；此外臺灣團隊近幾年參與者有 2010 年臺北新劇團《弄臣》及 2009 年表演工作坊《他和他的兩個老婆》、台北新劇團《原野》及屏風表演班《莎姆雷特》。

傳藝中心於去(101)年 10 月由陳副主任兆虎率國光劇團、臺灣豫劇團及臺灣國樂團業務主管赴上海、北京、南京進行文化交流，特別造訪上海國際藝術節組委會，今年臺灣國樂團獲組委會邀請於上海國際藝術節演出。

(二) 目的

臺灣國樂團長期致力於傳統音樂的推廣與發揚，鼓勵臺灣作曲家創作，並累積許多具有臺灣音樂特色及運用大量臺灣音樂元素的作品，在世界華樂獨樹一格的音樂風格更是廣受好評。

此行巡演計畫由首席客席指揮閻惠昌先生策畫，推出具有臺灣特色且具實質交流意涵的音樂會，並以「璀璨·臺灣」為名前往演出，也讓上海觀眾透由此次演出能獲得更多聽覺得享受，更能完全的感受臺灣人情味。

音樂會集合了兩岸優秀音樂家共襄盛舉，此次首度邀請上海噴吶演奏家張倩淵擔任，張倩淵 2002 年獲「上海之春」國際音樂節少兒特別獎；2006 年赴奧地利參加維也納第 35 屆國際青年藝術節比賽獲管弦組金獎；2008 年參加英國威爾士蘭格倫國際音樂節比賽獲第一名；2009 年 10 月參加大陸民族音樂最高獎—金鐘獎民族器樂大賽首屆民族管樂比賽獲金

獎。2012 年參加全國文華藝術院校民族器樂大賽獲最高演奏獎。曾獲 2011、2013 年兩度獲得「上海市藝術人才獎」。2013 年獲得傅成賢教育獎學金。今年 6 月剛被評為全國唯一一名「中國民族音樂年度新人獎」。曾被大陸人民音樂報、文匯報、音樂週報、文化新人榜、華音網站等多家媒體與報社邀請做專訪，評價張倩淵的演奏暢快淋漓，百鳥鳴叫惟妙惟肖。透過兩岸音樂家之間的相互分享，展現演奏經驗、美學觀念、音樂內涵等文化的同中求異，異中求同，拓展時代趨勢下的音樂大觀。

臺灣國樂團首席客席指揮閻惠昌先生擁有華人地區二岸四地國樂團的豐富帶領經驗，他讚歎臺灣擁有如此豐富原生的美麗聲音及音樂創作人才，因此以國際視野的高度，帶領樂團以「用國樂訴說臺灣的故事」，為這次上海國際藝術節規劃了動人的曲目，用音符傳達溫暖和煦的臺灣風光。

在「第十五屆中國上海國際藝術節」，呈獻臺灣國樂團經典保留曲目《臺灣四季》，分別展現福佬、客家和原住民的鄉土芬芳。《庫依的愛情》與《弄獅》分別由臺灣新銳作曲家王乙聿和陸標創作，以濃厚的在地情懷融合現代的作曲手法，勾勒臺灣常民生活的動人圖像；此次由樂團首席劉貞伶擔綱笛子協奏，另邀請上海音樂學院的噴吶新星張倩淵，展現兩岸演奏家的驕人實力。除了臺灣作品之外，中國十大古曲《十面埋伏》與上海音樂學院民樂系主任王建民教授的《踏歌》，將發揮臺灣國樂團悠遊古今的演奏視野和表現力。最後，在這個邁步追夢的時代，我們不忘回首追憶，謹以中國音樂家協會主席趙季平的《憶》，為近年兩岸三地殞落的民樂巨擘們悼念緬懷。

臺灣國樂團赴上海奉賢區青村影劇院安排推廣音樂會，以大眾化的曲目與民同樂、細說原鄉。終站來到南京與無錫，臺灣國樂團與江蘇歌舞劇院民樂團攜手演出，同台展藝，並在二胡名家阿炳的故鄉—無錫，奏響《二泉映月》的生命感悟。此節目特收錄在「第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節」系列活動中，為本次璀璨臺灣巡演畫下精彩句點。

貳、 場地勘查行程安排與參訪議題

一、 參訪人員 (3 名) :

臺灣國樂團 吳定哲副團長

臺灣國樂團 涂聰雲執行秘書

臺灣國樂團 汪志芬行政管理師

二、 參訪行程表 :

時間	拜會單位及對象	備註
102.7.23 (星期二)	出發前往上海 (中華航空 CI-501) 09:05 起飛、10:50 抵達上海浦東機場	
	參訪上海奉賢區青村影劇院，實地訪查演出場地	
	技術協調會	
102.7.24 (星期三)	參訪上海音樂廳，實地訪查演出場地	
	拜會上海音樂學院，實地訪查演後座談講座場地	
	拜會上海文化聯誼會	
102.7.25 (星期四)	自上海啟程至南京 (動車)	
	拜會江蘇省演藝集團	
	參訪南京紫金大劇院，實地訪查演出場地	
102.7.26 (星期五)	自南京啟程至無錫 (動車)	
	參訪無錫大劇院，實地訪查演出場地	
	拜會無錫市崇安區文體局	
102.7.27 (星期六)	出發前往無錫機場	
	中華航空 (CI-8014) 14:00 起飛、16:10 抵達臺灣桃園國際機場	

三、參訪議題及內容

(一) 上海市奉賢區·青村影劇院

1. 訪查時間：102年7月23日(星期二)下午14:30
2. 地點：上海市奉賢區·青村影劇院
3. 出席：(上海文化聯誼會)施婷婷、莊先生

(臺灣國樂團)吳定哲、涂聰雲、汪志芬

(奉賢區青村鎮政府)謝主任

4. 場地技術

表演舞台：寬11.6公尺、深7.6公尺

(樂團使用寬10.5公尺、深7公尺)

後台面積：寬11公尺、深4公尺

休息室：兩間(位於會議樓二樓)每間可容納30人

現有音響設備：無線麥克風6支、麥克風架2支。

現有燈光設備：頂光兩排、面光7組、側光2組。

5. 增加需求項目(上海文化聯誼會協助統籌辦理)：

樂團座椅50張、譜架50組、指揮台系統一組、音響系統、

演員化妝鏡20面。(上海文化聯誼會)

【觀眾席】觀眾席座椅700席、

參與對象：首屆上海市民文化節，集結上海國際藝術節優質演藝團隊資

源，深入社區為上海市民提供各類型文化服務，推廣臺灣文化藝術。

6. 建議事項

(1) 為中型舞台，建議樂團人數45~50人，避免使用大型打擊樂器。

(2) 曲目必須考量平民化、通俗化、耳熟能詳之大眾化音樂。

7. 影像紀錄



青村影劇院入口



演員休息室（位於會議樓）



青村影劇院觀眾席（約 700 席）



青村影劇院舞台（寬 11.6 公尺、深 7.6 公尺）

(二) 上海音樂廳

1. 訪查時間：102 年 7 月 24 日（星期三）上午 9：30
2. 地點：上海音樂廳（延安東路 523 號）
3. 出席：（上海文化聯誼會）施婷婷

（臺灣國樂團）吳定哲、涂聰雲、汪志芬

（上海音樂廳）場務部主任 李若思

4. 場地技術

【舞台區】

表演舞台：寬 11.13 公尺、深 13.13 公尺

後台面積：寬 11 公尺、深 4 公尺

音樂殘響時間為 1.5 秒

休息室：5 間（2 大 3 小，位於地下室）

樂團座椅 100 張、譜架 100 組、指揮台系統一組、音響系統。

ADB 主調光台 2 台，舞臺燈光回路 300 路及全套 ADB 燈具。

【觀眾席】

觀眾席座椅 1,243 席，其中一樓 721 席，二樓 522 席。

【參與對象】

上海市民、專業學者

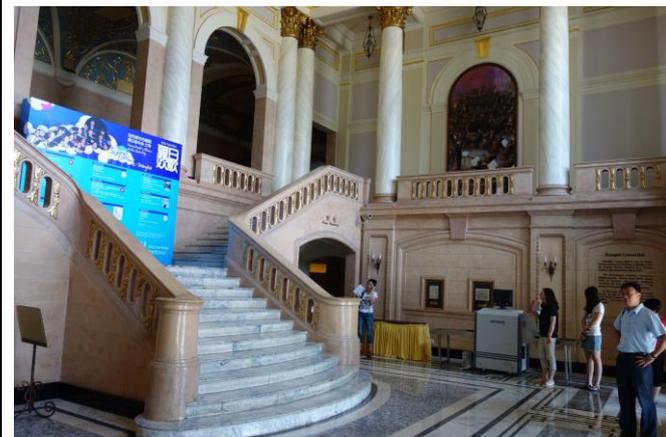
5. 【建議增加租借項目】

指揮化妝間（VIP），約需租金 500 元人民幣。

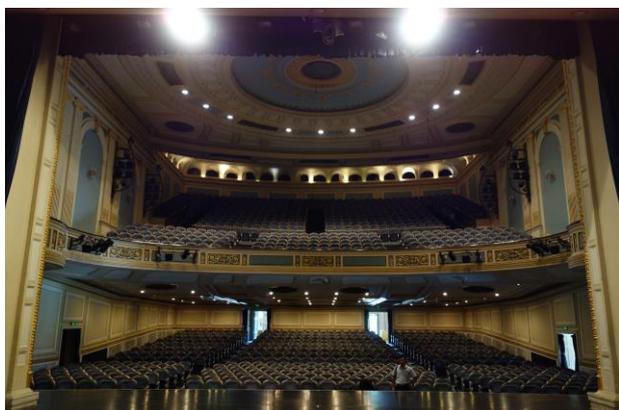
演出紀錄：攝影機架機費約需租金 2,000 元人民幣。

活動資訊露出，增加樂團曝光：電子滾動屏幕租金 2,500 元人民幣／非滾動屏幕需租金 500 元人民幣。

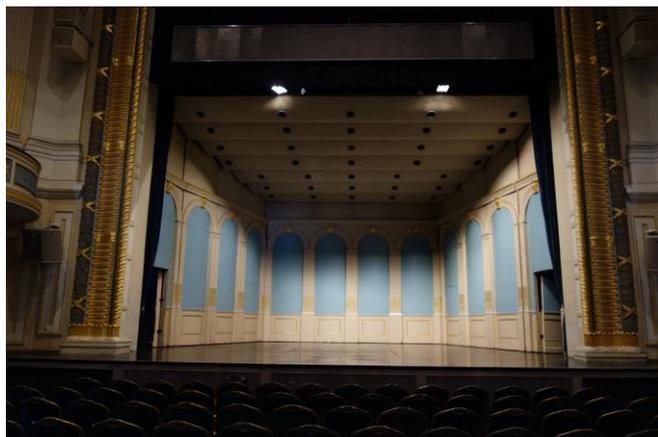
6. 影像紀錄



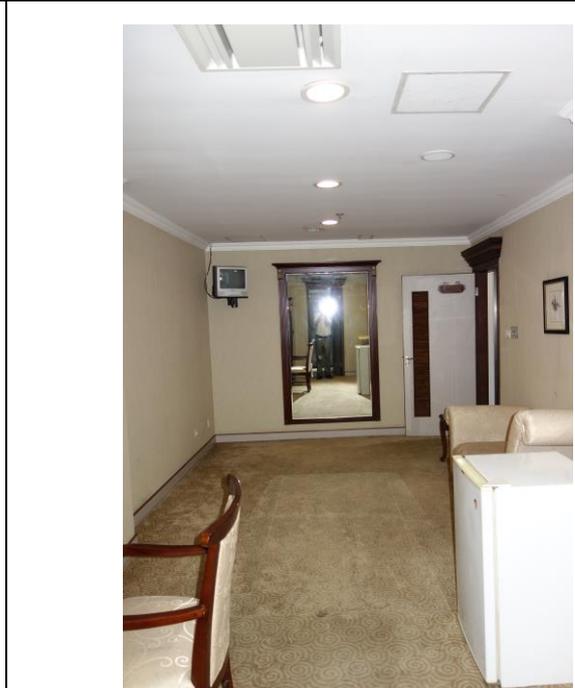
上海音樂廳入口



上海音樂廳觀眾席（1,243席）



上海音樂廳舞台（寬11.13公尺、深13.13公尺）



上海音樂廳VIP化妝室



上海音樂廳演員化妝室(小型)

演員化妝室(大型)



上海音樂廳貴賓接待室

技術協調會

(三) 南京紫金大劇院

1. 訪查時間：102 年 7 月 25 日（星期四）下午 15：30
2. 地點：南京紫金大劇院（小火瓦巷 20 號）
3. 出席：（江蘇演藝集團）張正弟 副團長

（臺灣國樂團）吳定哲、涂聰雲、汪志芬

4. 場地技術

【舞台區】

表演舞台：寬 18 公尺、深 16 公尺

休息室：4 間（2 大 2 小）

樂團座椅 80 張、譜架 80 組、指揮台系統一組。

新購置舞台反音罩、舞台電子屏幕可供使用。

【觀眾席】

觀眾席座椅 916 席。

【參與對象】

南京市民

5. 【建議事項】

- (1) 因逢南京民樂團赴無錫演出，大型樂器租借須協調江蘇演藝集團旗下南京交響樂團。
- (2) 南京市逢 2014 青年奧運主辦開幕，市內多處密集施工地鐵，都市環境較吵雜、交通堵塞，建議十月份可於無錫市住宿，演出時由無錫往返南京。

6. 影像紀錄



南京紫金大劇院入口



南京紫金大劇院觀眾席（916席）



南京紫金大劇院舞台

(四) 無錫大劇院

1. 訪查時間：102 年 7 月 26 日（星期五）下午 15：30
2. 地點：無錫大劇院（無錫市濱湖區金石路）
3. 出席：（無錫市崇安區文體局）吳軍 局長

（無錫市崇安區城市投資發展有限公司）王飆 書記

（臺灣國樂團）吳定哲、涂聰雲、汪志芬

（無錫大劇院）劉奕繫 業務策畫部招商主管

4. 場地技術

【舞台區】

表演舞台：寬 15 公尺、深 15 公尺

休息室：3 間

樂團座椅 100 張、譜架 100 組、指揮台系統一組。

【觀眾席】

觀眾席座椅 736 席。

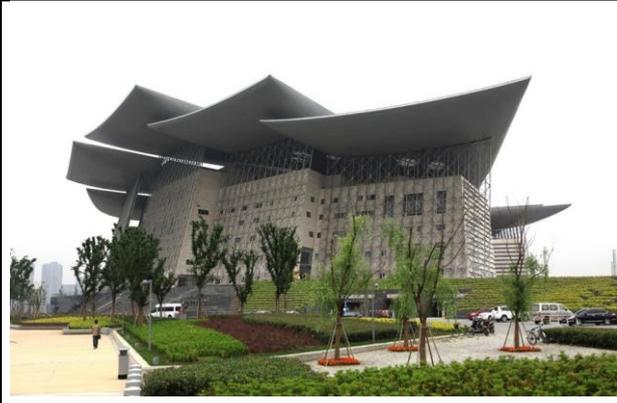
【參與對象】

無錫市民

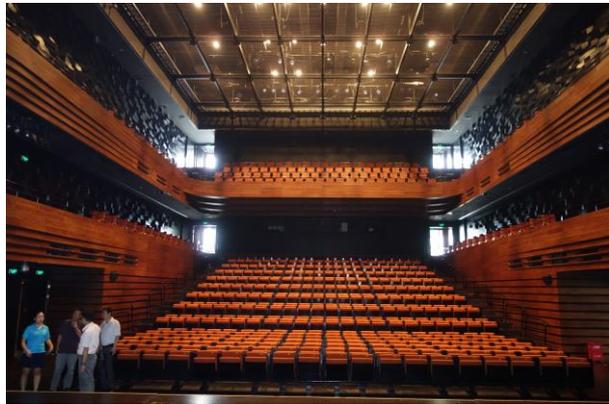
5. **【建議事項】**

規劃二團聯合演出，以促進雙方交流，演出曲目及順序須另行規劃安排。

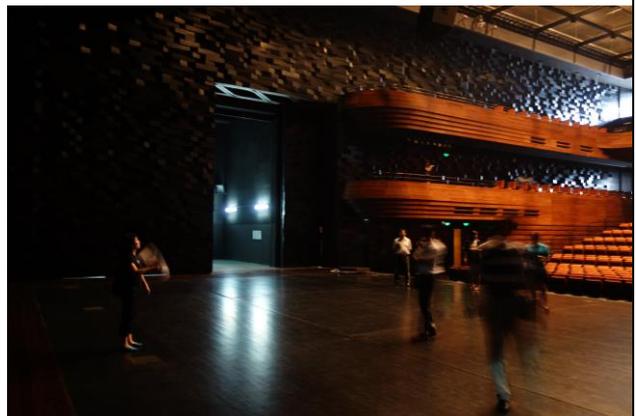
6. 影像紀錄



無錫大劇院入口



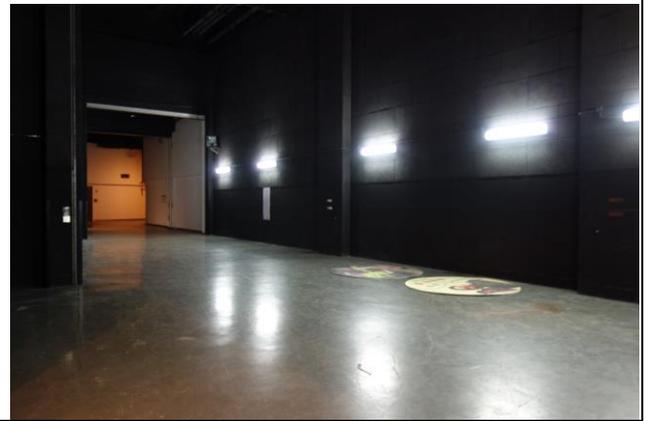
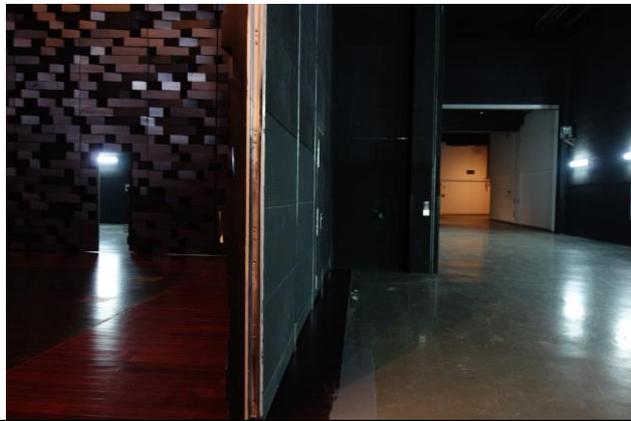
無錫大劇院小劇場觀眾席（736席）



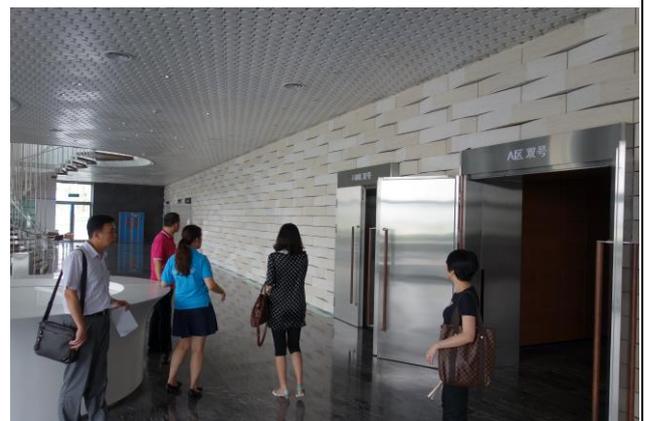
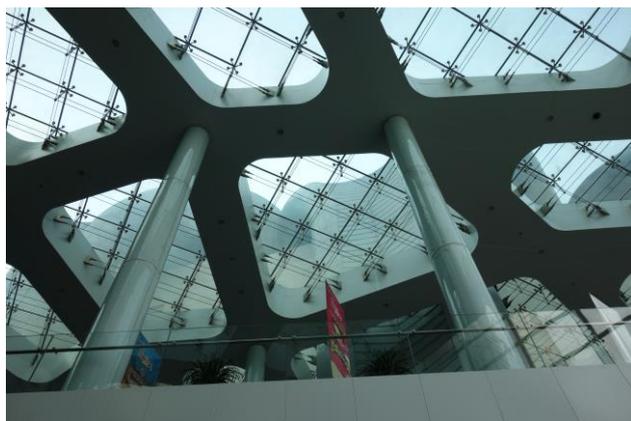
無錫大劇院小劇場舞台（寬15公尺、深15公尺）



無錫大劇院小劇場演員化妝室



無錫大劇院小劇場後台空間



無錫大劇院小劇場前台空間

參、 演出行程安排與參訪議題

一、 人員 (77 名) :

領 隊 國立傳統藝術中心主任 方芷絮

副領隊 臺灣國樂團首席客席指揮 閻惠昌

秘 書 文化部文化交流司專員 劉月琴

國立傳統藝術中心劇藝發展組科員 游明儀

臺灣國樂團 黃正銘、涂聰雲、汪志芬、郭子軍、傅明蔚、許媛淇
 陳炫合、劉貞伶、張君豪、劉 治、陳俊憲、張慶隆
 徐翠芳、崔洲順、石瑞鴻、呂燕玲、陳思仔、林明慧
 劉寶琇、林靜慧、王琇嬪、賴秀綢、黃溫配、張秋月
 姚碧青、林意容、賴佑青、許慧珊、王哲娟、邢芃文
 林永塗、王均寧、楊珮怡、徐俊萍、張璞瑛、王筠臻
 葉文萱、余美萍、陳麗英、高孟嵐、楊瑾惠、張雯溶
 孫瀛洲、陳乃國、范程量、鄧惠文、邱婉怡、林怡君
 張麗文、陳律貝、呂建忠、林雅雪、蕭夙晴、蔡德偉
 黃純鈴、黃博裕、劉鳳揚、顏瑋廷、許滢潔、楊玉琳
 尤豐勳、吳庭嘉、林青儀、陳怡伶、何尹捷、胡昕如
 韓如伶、熊家宜、李宛儒、李堉琦、黃寶弦、張苑禎
 高裕景。

二、 活動行程：

時間	行程內容
10/24 (星期四)	上午 出發前往上海 (中華航空 CI-501)
	下午 赴上海音樂學院-挑選樂器：大型打擊樂器、豎琴、低音提琴。 拜會上海文化聯誼會 出席人員：(上海) 沈佐平書記、褚曉波副局長、應明達秘書長、周丹宴、姜葛弢、施婷婷。(臺灣國樂團)：方芷絮主任、閻惠昌指揮、黃正銘經理、陳炫合副指揮、劉月琴專員、劉貞伶樂團首席、游明儀、汪志芬。
	臺灣 30 箱樂器運抵上海音樂廳，點收及確認。
10/25	上午 (1) 上海音樂廳舞台裝台、燈光、音響、舞台工作設定完成。 (2) 樂譜及樂器設定確認完成。

(星期五)		方主任出席拜會中國國際展覽中心有限公司王蕾副總經理
	下午	《璀璨臺灣》正式彩排、技術工作協調會議
	晚上	(1) 上海文化聯誼會贈牌儀式，方主任代表領牌。 (2) 演出《璀璨臺灣》、樂器裝箱。 (3) 工作檢討會議，並與媒體從業人員交流。
10/26 (星期六)	上午	(1) 奉賢區青村影劇院舞台裝台、燈光、音響、舞台工作設定完成。 (2) 樂譜及樂器設定確認完成。 (3) 正式彩排、技術工作協調會議。
	下午	演出《璀璨臺灣》、樂器裝箱。
	晚上	赴上海音樂學院歸還借用樂器
10/27	下午	赴無錫
(星期日)	晚上	臺灣 30 箱樂器運抵南京紫金大劇院，點收及確認。
10/28 (星期一)	上午	(1) 南京紫金大劇院舞台裝台、燈光、音響、舞台工作設定完成。 (2) 樂譜及樂器設定確認完成。
	下午	《璀璨臺灣》正式彩排、技術工作協調會議
	晚上	演出《璀璨臺灣》、樂器裝箱。
10/29 (星期二)	上午	(1) 無錫大劇院舞台裝台、燈光、音響、舞台工作設定完成。 (2) 樂譜及樂器設定確認完成。
	下午	《璀璨臺灣》正式彩排、技術工作協調會議
	晚上	演出《璀璨臺灣》、樂器裝箱。
10/30	上午	參訪無錫市聽松園（華彥均二胡紀念館）
(星期三)	下午	返回臺北（華航 CI-504）

三、工作任務分配

領 隊	方芷絮		
副領隊	閻惠昌		
指 揮	閻惠昌、陳炫合	音響調校	陳炫合、陳俊憲
業務執行	涂聰雲 汪志芬 郭子軍 傅明蔚 許媛淇		
樂器組	涂聰雲 郭子軍	吹管組	(笙)張慶隆 徐翠芳 張苑禎 (笛子)劉貞伶 (噴呐)崔洲順 呂燕玲
		彈撥組	(揚琴)陳思仔 林明慧 范程量 (琵琶)王琇嬪 賴秀綢 (小阮)劉寶琇 (中阮)黃溫配 張秋月 (三弦)姚碧青 (大阮)林意容 賴佑青 (古箏)許慧珊 林靜慧
		拉絃組	(高胡)王哲娟 邢凡文 (二胡)楊珮怡 張璞瑛 (二胡)徐俊萍 王筠臻 (中胡)高孟嵐 楊瑾惠
		低音組	(環保革胡) 鄧惠文 邱婉怡 張麗文 林怡君 (低音提琴) 陳律貝 呂建忠 楊玉琳
		打擊組	林雅雪 黃純鈴 蕭夙晴 蔡德偉 胡昕如 黃博裕 劉鳳揚 顏瑋廷 吳庭嘉 尤豐勳 石瑞鴻 張君豪
舞 台	座椅 樂譜	涂聰雲 郭子軍 傅明蔚	(吹管)張慶隆 陳俊憲 崔洲順 (拉絃)楊珮怡 王哲娟 高孟嵐 (彈撥)陳思仔 劉寶琇 王琇嬪 黃溫配 林意容 (低音)鄧惠文 邱婉怡 呂建忠 陳律貝 (打擊)林雅雪 黃純鈴 蕭夙晴 蔡德偉 胡昕如
後 台	封箱 計時	涂聰雲	傅明蔚
事務組	旅運 住房 總務 膳雜	涂聰雲 汪志芬	郭子軍 傅明蔚

前台/ 文宣紀錄	攝影 接待	汪志芬	涂聰雲、郭子軍、傅明蔚、陳逸庭
醫務組	范程量 傅明蔚 林靜慧		

四、託運樂器裝點清單

編號	樂器箱名稱	裝點負責人	樂器明細
1.	管樂(1)	張慶隆	高音 36 簧笙*2、笛盤*10
2.	管樂(2)	徐翠芳	中音排笙
3.	管樂(3)	張苑禎	低音抱笙
4.	管樂(4)	崔洲順、呂燕玲	噴吶*3、管*2、噴吶袋*2、噴吶架*1
5.	胡琴(1)	王哲娟、楊珮怡	環保高胡 6 把、環保二胡 12 把
6.	胡琴(2)	高孟嵐	環保中胡 6 把
7.	革胡(1)	鄧惠文	革胡*2 把
8.	革胡(2)	邱婉怡	革胡*2 把
9.	革胡(3)	張麗文	革胡*2 把
10.	揚琴	陳思仔	揚琴(含架)*2
11.	琵琶	王琇嬪	琵琶*2、中阮*1
12.	中阮	黃溫配	中阮*2、琴架*4
13.	中阮	張秋月	中阮*2、琴架*2
14.	大阮/噴吶	林意容、黃博裕	大阮*2、低音噴吶*1、琴架*2
15.	柳琴/三弦	劉寶琇	小阮*2、三弦*1、琴架*2
16.	古箏	許慧珊	古箏、古箏架
17.	定音鼓(1)	黃純鈴 (劉鳳揚)	定音鼓 32"
18.	定音鼓(2)		定音鼓 29"
19.	定音鼓(3)		定音鼓 26"
20.	定音鼓(4)		定音鼓 23"
21.	定音鼓(5)		定音鼓 20"

22.	排鼓(1)	林雅雪 (郭子軍)	排鼓*6
23.	排鼓(2)		排鼓*2、小軍鼓、樂器台(架)*5
24.	打擊箱(1)	蕭夙晴 胡昕如	綠箱*2、雲鑼、木魚、鐵架*19、 板鼓架、打擊棒袋、木琴架*2。
25.	大鼓	蔡德偉 (黃博裕)	花盆鼓*2
26.	鑼箱(1)		低音大鑼
27.	鑼箱(2)		北管鑼
28.	公務箱(1)	郭子軍	樂譜、禮品
29.	公務箱(2)	傅明蔚	樂譜、醫藥、文宣品
30.	公務箱(3)	傅明蔚	工具箱、文宣品、雜物

五、演出時間、地點、曲目規劃

《璀璨臺灣》第15屆上海國際藝術節



China Shanghai
International Arts Festival
第15屆中國上海
國際藝術節
第十五屆中國上海國際藝術節參演劇目

璀璨臺灣

2013
臺灣國樂團
10/25 (五)
7:30pm

臺灣音樂會

Bright Taiwan Series
臺灣真美



演出地點
上海音樂廳

演出者
指揮 | 閻惠昌
笛子 | 劉貞伶 (台灣國樂團首席)
唢呐 | 張倩淵
演出團隊 | 台灣國樂團

曲目
· 《臺灣四季》(選段) | 關迺忠 曲
 ● 春 | 蜂炮節 ● 夏 | 一只烏仔 ● 秋 | 雨急急 ● 冬 | 杵歌
· 《憶》趙季平 | 曲
· 《庫伊的愛情》| 笛與樂隊 | 王乙聿 曲
· 《踏歌》| 王建民 曲
· 《弄獅》| 唢呐與樂隊 | 陸糧 曲
· 《十面埋伏》| 劉文金、趙咏山 編



主辦單位 | 上海文化聯誼會 承辦單位 | 上海東方演藝有限公司 票價 | 480 • 320 • 260 • 200 • 120 • 80 RMB 售票熱線 | 63862836 • 62766296 團體購票 | 23128070 廣告

◎演出時間：2013 年 10 月 25 日(星期五)19：30

◎演出場次：一場

◎演出地點：上海音樂廳

◎演出人員：臺灣國樂團

指揮/閻惠昌

笛 /劉貞伶

嗩吶/張倩淵

傾聽臺灣幸福的聲音 綻放璀璨「聲」命力

表演團隊是傳統藝術中心與國際接軌的觸角，觸角帶來視野、建立網路、進而形成平臺。2004 年，傳統藝術中心附屬團隊國光劇團的經典劇作《天地一秀才》與《王熙鳳》，於「上海國際藝術節」獲得滿堂喝彩；2011 年新編京劇《孟小冬》再度驚豔藝術節；而 2012 年由臺灣豫劇團帶來《花嫁巫娘》呈現豫劇新氣象；2013 年我們以臺灣國樂團再度登臺，以《璀璨·臺灣》音樂會呈現臺灣的文化底蘊。

「閩」選之樂魅力無限 保留曲目精彩呈現

臺灣國樂團首席客席指揮閻惠昌先生擁有華人地區二岸四地國樂團的豐富帶領經驗，他讚歎臺灣擁有如此豐富原生的美麗聲音及音樂創作人才，因此以國際視野的高度，帶領樂團以「用國樂訴說臺灣的故事」，為這次上海國際藝術節規劃了動人的曲目，用音符傳達溫暖和煦的臺灣風光。

在「第十五屆中國上海國際藝術節」，呈獻臺灣國樂團經典保留曲目《臺灣四季》，分別展現福佬、客家和原住民的鄉土芬芳。《庫依的愛情》與《弄獅》分別由臺灣新銳作曲家王乙聿和陸櫟創作，以濃厚的在地情懷融合現代的作曲手法，勾勒臺灣常民生活的動人圖像；此次由樂團首席劉貞伶擔綱笛子協奏，另邀請上海音樂學院的嗩吶新星張倩淵，展現兩岸演奏家的驕人實力。除了臺灣作品之外，中國十大古曲《十面埋伏》與上海音樂學院民樂系主任王建民教授的《踏歌》，將發揮臺灣國樂團悠遊古今的演奏視野和表現力。最後，在這個邁步追夢的時代，我們不忘回首追憶，謹以中國音樂家協會主席趙季平的《憶》，為近年兩岸三地殞落的民樂巨擘們悼念緬懷。

◎指揮：閻惠昌

1987 年獲大陸首屆專業評級授予國家一級指揮。自 1997 年 6 月起履任于香港中樂團，並於 2013 年 1 月起獲聘為臺灣國樂團首席客席指揮。

2001 年，閻氏獲新加坡政府頒發「文化獎」，其成就同時列入《中國當代藝

術界名人錄》。2004年，獲香港特別行政區行政長官頒授銅紫荊星章。2008年，榮獲第六屆大陸金唱片獎綜合類獎項中的評委會特別獎（指揮類）。2009年，獲香港演藝學院頒為榮譽院士，並獲邀為該校音樂學院之訪問學人，舉行指揮大師班及開創中樂指揮碩士課程。2010年5月獲臺灣第五十一屆大陸文藝獎章（海外文藝獎（音樂））。近年，樂團獲各地知名藝術節及音樂節邀請演出，藝術成就獲傳媒、觀眾的肯定。2012年3月，獲邀前往歐洲比利時布魯塞爾皇家音樂學院、盧森堡音樂學院及巴黎國立高等音樂舞蹈學院主持大師班，更是巴黎國立高等音樂舞蹈學院邀請的首位華人講者。

閻氏於上海音樂學院接受五年大學專業中樂指揮教育，師從指揮家夏飛雲、作曲家胡登跳、何占豪等教授，1983年以優異成績畢業，取得學士學位；隨即受聘為大陸中央民族樂團首席指揮兼樂隊藝術指導，之後曾任大陸音樂學院客席指揮教授、北京音樂廳愛樂交響樂團／民族樂團指揮、陝西省藝術學院戲曲系樂隊教研室主任兼指揮、高雄市國樂團駐團客席指揮及大陸民族管弦樂學會常任理事等職。閻氏曾先後指揮北京、上海、臺灣、新加坡及香港等地所有專業中樂團，並獲浙江交響樂團委任為大陸音樂常任指揮，他的藝術和指揮才華得到國內外樂界一致讚譽。除中樂外，他亦涉足於西洋交響樂隊指揮，曾合作的樂團包括北京音樂廳愛樂交響樂團、大陸中央交響樂團、深圳交響樂團及俄羅斯愛樂管弦樂團等。另外，活躍于指揮舞臺上的閻氏亦積極從事音樂創作，獲獎無數。交響音畫〈水之聲〉獲上海音樂學院作曲大賽一等獎和第三屆全國音樂作品比賽二等獎、琵琶獨奏〈思鄉曲〉獲全國首屆琵琶比賽徵稿一等獎。由閻氏創作及改編的作品經常被內地及其他地區樂團廣泛演奏，其中代表作品包括二胡協奏曲《幻》、三弦協奏曲《儺》、古箏協奏曲《瀟湘水雲》及大型佛教作品〈瀉仰宗〉等多首作品，近年創作包括〈弦語寄情〉、佛教音樂〈青蓮遇月〉和〈傳燈續明〉等。

◎笛／劉貞伶

長笛名家詹姆斯高威讚譽為「臺灣最不可思議的美妙笛聲」、與國際人聲天王巴比麥菲林同台即興競奏演出驚豔全場，被形容為「臺灣笛子鬼才」，2006年代表臺灣國樂團參與杭州「第一屆海內外江南絲竹邀請賽」榮獲二等獎；2007年獲邀于文化獎「音樂流轉，畫意盎然—隨著馬水龍教授『看見音樂，聽見畫』」音樂會中演出獨奏。2009年9月應臺灣交響樂團邀請錄製【樂典1】馬水龍專輯〈梆笛協奏曲〉；2010年5月隨團於「上海之春國際音樂節」獨奏；2012年應香港中樂團之邀，於香港藝術節「樂旅中國」演出〈山樂〉。2013年應上海歌劇院之邀，於上海音樂廳「新年音樂會」之獨奏。自進團以來每年多次擔任獨奏並常受邀國內外演出，皆獲得極佳評價。曾與馬水龍、陳佐湟、張國勇、閻惠昌、瞿春泉、王甫建、簡文彬、鄭立彬、長笛大師詹姆士高威合作並獲得高度讚賞。

目前于臺灣國樂團擔任樂團首席、管樂組聲部長兼笛聲部首席。

◎嗩吶／張倩淵

六歲開始學習嗩吶，師從嗩吶許偉老師。2001年考入上海音樂學院附中，師從著名嗩吶演奏家劉英。2007年以民樂系第一的成績考入上海音樂學院民樂系。

2011 年以優異成績保送至研究生部，現為研二年級學生。

在校期間，曾多次獲人民獎學金。2002 年獲「上海之春」國際音樂節少兒特別獎；2006 年赴奧地利參加維也納第 35 屆國際青年藝術節比賽獲管弦組金獎；2008 年參加英國威爾士蘭葛蘭國際音樂節比賽獲第一名；2009 年 10 月參加中國民族音樂最高獎-金鐘獎民族器樂大賽首屆民族管樂比賽獲金獎。2012 年參加全國文華藝術院校民族器樂大賽獲最高演奏獎。曾獲 2011、2013 年兩度獲得「上海市藝術人才獎」。2013 年獲得傅成賢教育獎學金。同年 6 月被評為全國唯一一名「中國民族音樂年度新人獎」。

合作的樂團有上海愛樂樂團、上海交響樂團、上海音樂學院青年樂團、江蘇省民族樂團等國內知名團體，並與張國勇、閻惠昌等著名指揮家合作參加 2011 年「未來音樂家」系列音樂會、2012 年「大音之韻」協奏曲交響樂音樂會、上海音樂在學院 85 周年校慶音樂會、2013 年上海音樂學院新年音樂會、2009 及 2013 年「金鐘之星」音樂會等國內重大音樂活動。

曾出訪過英國、德國、法國、義大利、丹麥、臺灣、香港、澳門等國家和地區進行交流演出，均獲各界人士好評。曾被人民音樂報、文匯報、音樂週報、文化新人榜、華音網站等多家媒體與報社邀請做專訪，評價「張倩淵的演奏暢快淋漓，百鳥鳴叫惟妙惟肖」。

◎演出曲目

一、 關迺忠《臺灣四季》選段①蜂炮節②一隻鳥仔③雨急急④杵歌

二、 王乙聿《庫依的愛情》笛與樂隊 笛/劉貞伶

三、 趙季平《憶》

~~ 中場休息 ~~

四、 王建民《踏歌》

五、 陸樺《弄獅》嗩吶與樂隊 嗩吶/張倩淵

六、 劉文金、趙咏山《十面埋伏》

《璀璨臺灣》第 15 屆上海國際藝術節

◎演出時間：2013 年 10 月 26 日(星期六)13：30

◎演出場次：一場

◎演出地點：上海奉賢區青村影劇院

◎演出人員：臺灣國樂團

指揮/陳炫合

主持/傅明蔚

柳琴/劉寶琇

笛 /張君豪

嗩吶/石瑞鴻

◎演出曲目

一、關迺忠《管弦絲竹知多少》

二、關迺忠《臺灣四季選段》①春：蜂炮節 ②秋：雨急急

三、蘇文慶《雨後庭院》柳琴與樂隊 柳琴/劉寶琇

四、《喜》笛與樂隊 笛子/張君豪

五、《臺灣民謠選段》①補破網 ②桃花過渡

六、《大團圓》

七、《發燒 e 世代》

八、《999 朵玫瑰》嗩吶與樂隊 嗩吶/石瑞鴻

九、《金蛇狂舞》

《璀璨臺灣》第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節

◎演出時間：2013年10月28日(星期一)19：30

◎演出場次：一場

◎演出地點：南京紫金大劇院

◎演出人員：臺灣國樂團、江蘇民族樂團

指揮/閻惠昌

笛 /劉貞伶

嗩吶/張倩淵

◎演出曲目

一、 關迺忠《臺灣四季》選段①蜂炮節②一隻鳥仔③雨急急④杵歌

二、 王乙聿《庫依的愛情》笛與樂隊 笛/劉貞伶

三、 趙季平《憶》

~~ 中場休息 ~~

四、 王建民《踏歌》

五、 陸檉《弄獅》嗩吶與樂隊 嗩吶/張倩淵

六、 劉文金、趙咏山《十面埋伏》

《璀璨臺灣》第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節

◎演出時間：2013 年 10 月 29 日(星期二)19：30

◎演出場次：一場

◎演出地點：無錫大劇院

◎演出人員：臺灣國樂團、江蘇民族樂團

指揮/閻惠昌

笛 /劉貞伶

嗩吶/張倩淵

◎演出曲目

一、 關迺忠《臺灣四季》選段①蜂炮節②一隻鳥仔③雨急急④杵歌

二、 王乙聿《庫依的愛情》笛與樂隊 笛/劉貞伶

三、 趙季平《憶》

~~ 中場休息 ~~

四、 王建民《踏歌》

五、 陸檉《弄獅》嗩吶與樂隊 嗩吶/張倩淵

六、 劉文金、趙咏山《十面埋伏》

肆、 平面媒體刊登實績

2013年10月16日中時電子報

臺灣國樂團 寶島之聲滬響起

台灣國樂團 寶島之聲滬響起

稍後再讀

旺報 記者林采韻／台北報導 2013年10月16日 04:10

f 讚 9.8萬 g+ 追蹤 上萬 t 跟隨 A- A A+



台灣國樂團將前進上海國際藝術節。(台灣國樂團提供)

明年慶祝創團30周年的台灣國樂團，今年在首席客席指揮閻惠昌上任後，喊出「用國樂訴說台灣的故事」的口號。10月25日在上海國際藝術節的邀請下，國樂團將於上海音樂廳演出。音樂會透過新生代作曲家的作品，以音符描繪台灣獨特的原住民和廟會文化。

在大陸幾乎各省市都設有民族樂團，面對傳統藝術式微的當下，各團相繼尋找與現代觀眾對話的方式，像是中央民族樂團日前便邀請印象系列主創之一的王潮歌打造《印象·國樂》民族樂劇；上海民族樂團也推出為七夕、重陽節打造的主題音樂會。

串起國樂共榮圈

面對「轉型」時代來臨，隸屬文化部傳統藝術中心的台灣國樂團，過去便以跨界為名，去年香港「台灣月」，樂團以多媒體音樂劇場「故事島」在港打響名號。如今前進上海國際藝術節，面對上海在地民樂好手，以及來自世界各地的音樂家，國樂團訴諸音樂本身，讓觀眾聽得到寶島。

此次前進上海，閻惠昌特別安排兩首台灣年輕作曲家的作品，王乙聿屬全才型的音樂家，作曲、指揮、二胡、管風琴樣樣來，他的作品《庫依的愛情》講述發生在排灣族的愛情故事，以古謠為創作素材，由樂團首席劉貞伶擔任笛子獨奏部分。陸標的《弄獅》以台灣廟會迎神的民俗技藝為靈感，曲中特別將遠近馳名的鹽水蜂炮入樂。台灣國樂團長年與大陸交流密切，傳藝中心主任方芷絮指出，兩岸之間的互動，能夠產生競合作用，她舉例之前大陸數位國樂名家來台與樂團成員同台尬場，演出結束，團員自信心適時被激發。此外，長期致力國外連結的傳藝中心，也希望扮演中間角色，能夠串起華人社會的國樂共榮圈，同時與日韓等國的民族器樂團隊進行合作。

明年登陸售票

閻惠昌目前身兼香港中樂團藝術總監，一人兩團在手，更感受到樂團彼此之間必需強化在地才能產生區隔性。他強調自己一方面要挖掘台灣音樂的特色，同時也著手邀請日本、德國和盧森堡的作曲家來台采風，將台灣元素帶上世界舞台。

台灣國樂團大陸行，除了上海的音樂會之外，還將赴南京和無錫演出，方芷絮透露，目前樂團積極與大陸保利院線洽談合作，若順利，明年將有機會以售票方式前進大陸各地劇院，演出場次有機會達到**15場**以上。

NCO 臺灣國樂團 成功巡演上海、南京、無錫

NCO臺灣國樂團 成功巡演上海、南京、無錫

文／黑中亮 圖／NCO提供

「我可以想像臺灣寶島美麗的模樣了！」是大陸南京、無錫觀眾對於臺灣國樂團帶來臺灣素材的曲目《臺灣四季》和《庫依的愛情》時，留下的深刻印象。NCO不僅先在上海精彩亮相，更圓滿成功完成大陸巡演。

配合音樂節宣傳及江蘇省演藝集團等在地單位的協助與推廣，臺灣國樂團上月28日在南京紫金大劇院入座率高達9成，29日在無錫大劇院的演出更達滿座。

其中選段的《杵歌》運用原住民的音樂素材寫成，中間夾雜著全團的呼喊和打擊的節奏，讓觀眾驚艷大呼「真帶勁！」；劉貞

伶的《庫依的愛情》帶來排灣族的古謠旋律，觀眾反應感受到其中所蘊含的鄉土情懷，讓他們深受感動。

音樂會下半場，張倩淵演奏臺灣作品《弄獅》，在她精湛的演奏渲染力之下，配合樂團演奏者演奏烏笛，描寫蜂炮飛竄的情景，觀眾為其中的亮點樂段《蜂炮》為之瘋狂。

最後NCO與江蘇省歌舞劇院民樂團合作演奏《茉莉花》及《二泉映月》等時代之選，全場觀眾跟著吟唱的場面壯觀，安可曲則由閻指揮帶領全場觀眾互動，隨著音樂節奏拍掌和呼喊，造成熱烈轟動。



←臺灣國樂無錫謝幕。

臺灣國樂團登滬 激奏寶島之聲

台國樂團登滬 激奏寶島之聲

稍後再讀

旺報 特派記者林采韻／上海報導 2013年10月27日 04:09

f 讚 9.6萬 g+ 追蹤 上華 跟隨 A- A A+



台灣國樂團在首席客席指揮閻惠昌帶領下，在上海音樂廳演出多首台灣作品，現場反應熱烈。（記者林采韻攝）



▲台灣國樂團受邀於上海音樂廳演出，該廳屬典型文藝復興風格建築。（本報系資料照片）

受邀赴上海國際藝術節，台灣國樂團25日晚上在上海音樂廳打出「璀璨台灣」主題，吸引近滿場觀眾。整場音樂會凸顯台灣之聲，最璀璨的光芒出自兩位7年級生之手，在兩岸同標榜中華文化的微妙競合關係中，彰顯了台灣主體性。

25日開頭第一曲，是大陸作曲家關迺忠所譜的《台灣四季》選段，接著是台灣年輕作曲家王乙聿寫給笛子和樂團的作品，以原住民故事為靈感的《庫依的愛情》。

劉貞伶輕鬆駕馭笛聲

兩者雖都以台灣土地故事為素材，卻浮現迥異面貌和潛能。《台灣四季》譜曲手法較傳統，動聽易奏。相較之下《庫依的愛情》充滿冒險犯難精神，獨奏家必需一口氣駕馭短笛、梆笛等，製造男女對話的不同聲響，並成功移植西方長笛技法至中國笛上，同時大膽將爵士節奏置入曲中，在樂團首席、笛子演奏家劉貞伶「神乎奇技」演奏下，觀眾聽得大呼過癮。

下半場由大陸噴吶演奏家張倩淵吹奏《弄獅》，該曲出自台灣年輕作曲家陸之手，以3把不同音高的噴吶，搭配樂團的音效模擬，將「點睛」、「醒獅」、「蜂炮」等民俗情境刻畫得栩栩如生。

新世代大玩中華文化

透過樂團首席客座指揮閻惠昌精心調配，整場曲目在本地風情中兼具古今。過去國樂經典名曲大都出自對岸，一方面大陸是國樂宗主國，此外在向西方看齊趨勢下，台灣作曲家多半投身西樂。然而，包裹著全球化糖衣的西化漸現疲態，不少作曲家有意識地觀照土地的聲音，致力於運用傳統樂器。王乙聿和陸兩位7年級生，既熟稔於國樂，又有西方作曲訓練，以新世代眼光翻轉國樂團，大膽透過作品，展示新世代之聲。

台灣國樂團此行赴滬，凸顯所屬機關「國立傳統藝術中心」對創新的支持。

中心主任方芷絮透露，明年該團將推出新計畫，系統性地培育台灣新生代作曲家，繼續開創台灣之聲。

2013年10月30日中國新聞網

臺灣國樂團與江蘇民族樂團在無錫舉行音樂會

中國新聞網

首页 → 新闻中心 → 图片新闻

字号： 大 中 小

华夏银行
HUAXIA BANK

华夏银行信用卡

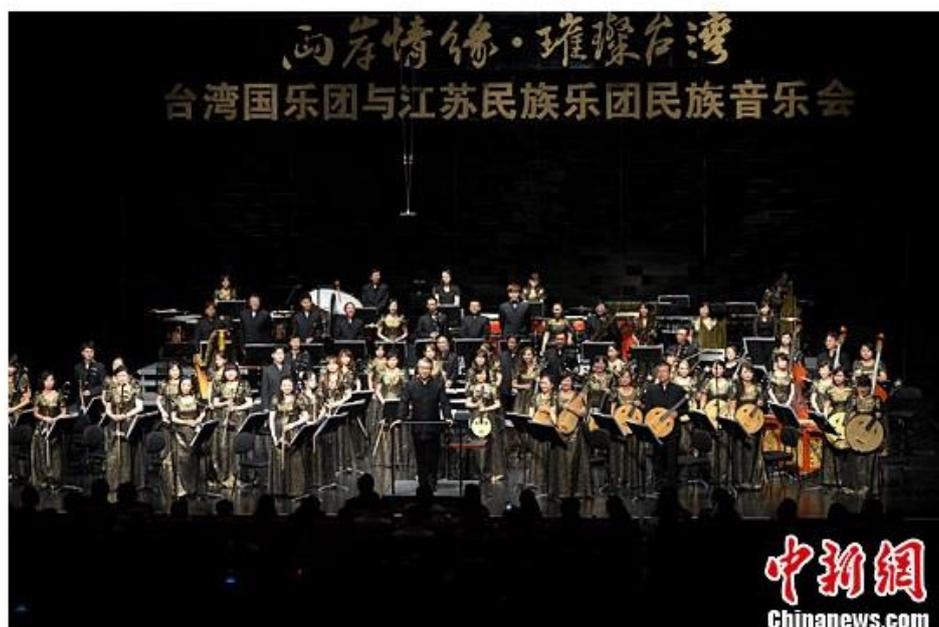
点击查看详情

华夏好生活 欢乐半价享



台湾国乐团与江苏民族乐团在无锡举行音乐会

2013年10月30日 09:16 来源：中国新闻网 [参与互动\(2\)](#)



10月29日晚，作为第九届中国音乐金钟奖二胡比赛暨纪念阿炳诞辰120周年系列活动之一的“两岸情缘·璀璨台湾——台湾国乐团与江苏民族乐团音乐会”在无锡大剧院上演，两乐团联袂演奏了《台湾四季》、《茉莉花》、《二泉映月》等经典曲目。中新社发 李一芳 摄

据了解，台湾国乐团是一个包含民族音乐的研究、创作、演奏及录制的大型民族管弦乐团，广纳台湾民间传统及当代音乐，融合戏剧、舞蹈、美术、诗歌、文学等各类元素。演奏足迹遍布欧洲、美洲以及亚洲各地，在纽约、维也纳、巴黎、布达佩斯、吉隆坡、北京、上海、南京等城市都留下动人乐章。此次音乐会由著名指挥家阎惠昌执棒，并献上了保留曲目《库依的爱情》与《弄狮》等作品，为现场听众带来一场听觉盛宴。

2013年10月27日 上海國際藝術節

臺灣國樂團“璀璨”亮相上海

十五届中国上海国际艺术节新闻

台湾国乐团“璀璨”亮相上海

2013-10-27 20:24:55



作为本届艺术节参演节目之一，25日，台湾国乐团将、在上海音乐厅带来“璀璨·台湾”音乐会，由上海音乐学院走出去的指挥家阎惠昌执棒。昨日，阎惠昌携乐团首席、笛子演奏家刘贞伶，上海音乐学院唢呐新星张倩渊提前亮相，详细介绍了音乐会的曲目安排。

上半场的经典曲目《台湾四季》，以福佬、客家等的民谣为基底，依据春夏秋冬四个时序编创；值得推崇的是，台湾新锐作曲家王乙津的《库依的爱情》，以及陆松创作的以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》也列入了节目单中。据目前担任台湾国乐团首席客席指挥的阎惠昌介绍，过去，在台湾地区，民乐演奏无论是作品还是独奏家，基本是从大陆过去的，如今，越来越重视扶植台湾本土作曲家，鼓励作品“泥土化”，所以，这次音乐会也是很好的机会，可以让上海观众听到来自台湾的声音。

在《弄狮》中，有一段描摹台南盐水蜂炮节的场景，在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中，人们戴着头盔，在鞭炮中穿行的场景跃然眼前。

2012年11月4日 中國廣播網

臺灣國樂團“璀璨”亮相上海

台湾国乐团“璀璨”亮相上海

2013-11-04 09:30 来源：中国广播网 我要评论 

央广网上海10月25日消息 作为本届艺术节参演节目之一，25日，台湾国乐团将、在上海音乐厅带来“璀璨·台湾”音乐会，由上海音乐学院走出去的指挥家阎惠昌执棒。昨日，阎惠昌携乐团首席、笛子演奏家刘贞伶，上海音乐学院唢呐新星张倩渊提前亮相，详细介绍了音乐会的曲目安排。



上半场的经典曲目《台湾四季》，以福佬、客家等的民谣为基底，依据春夏秋冬四个时序编创；值得推崇的是，台湾新锐作曲家王乙聿的《库依的爱情》，以及陆耘创作的以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》也列入了节目单中。据目前担任台湾国乐团首席客席指挥的阎惠昌介绍，过去，在台湾地区，民乐演奏无论是作品还是独奏家，基本是从大陆过去的，如今，越来越重视扶植台湾本土作曲家，鼓励作品“泥土化”，“所以，这次音乐会也是很好的机会，可以让上海观众听到来自台湾的声音”。

在《弄狮》中，有一段描摹台南盐水蜂炮节的场景，在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中，人们戴着头盔，在鞭炮中穿行的场景跃然眼前。

2013年10月22日 央視網

臺灣國樂團將“璀璨”亮相滬上 聽庫依愛情故事

央视网 > 综艺 > 戏剧演出

台湾国乐团将“璀璨”亮相沪上 听库依爱情故事

发布时间:2013年10月22日 09:20 | 进入复兴论坛 | 来源:解放网-新闻晨报 | 手机看新闻

原标题:台湾国乐团将“璀璨”亮相沪上 听库依爱情故事

作为本届艺术节参演节目之一,25日,台湾国乐团将在上海音乐厅带来“璀璨·台湾”音乐会,由上海音乐学院走出去的指挥家阎惠昌执棒。昨日,阎惠昌携乐团首席、笛子演奏家刘贞伶,上海音乐学院唢呐新星张倩渊提前亮相,详细介绍了音乐会的曲目安排。

上半场的经典曲目《台湾四季》,以福佬、客家等的民谣为基底,依据春夏秋冬四个时序编创;值得推崇的是,台湾新锐作曲家王乙聿的《库依的爱情》,以及陆耘创作的以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》也列入了节目单中。据目前担任台湾国乐团首席客席指挥的阎惠昌介绍,过去,在台湾地区,民乐演奏无论是作品还是独奏家,基本是从大陆过去的,如今,越来越重视扶植台湾本土作曲家,鼓励作品“泥土化”,“所以,这次音乐会也是很好的机会,可以让上海观众听到来自台湾的声音”。

在《弄狮》中,有一段描摹台南盐水蜂炮节的场景,在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中,人们戴着头盔,在鞭炮中穿行的场景跃然眼前。

臺灣國樂團將亮相演奏庫依愛情故事

sina 新浪音乐

音乐频道 > 古典音乐 > 正文

台湾国乐团将亮相演奏库依的爱情故事

2013年10月22日11:53 新闻晨报 我有话说

A⁻ A⁺

记者 高磊



晨报讯 作为本届艺术节参演节目之一，25日，台湾国乐团将在上海音乐厅带来“璀璨·台湾”音乐会，由上海音乐学院走出去的指挥家阎惠昌执棒。昨日，阎惠昌携乐团首席、笛子演奏家刘贞伶，上海音乐学院唢呐新星张倩渊提前亮相，详细介绍了音乐会的曲目安排。

上半场的经典曲目《台湾四季》，以福佬、客家等的民谣为基底，依据春夏秋冬四个时序编创；值得推崇的是，台湾新锐作曲家王乙聿的《库依的爱情》，以及陆耘创作的以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》也列入了节目单中。据目前担任台湾国乐团首席客席指挥的阎惠昌介绍，过去，在台湾地区，民乐演奏无论

是作品还是独奏家，基本是从大陆过去的，如今，越来越重视扶植台湾本土作曲家，鼓励作品“泥土化”，“所以，这次音乐会也是很好的机会，可以让上海观众听到来自台湾的声音”。

在《弄狮》中，有一段描摹台南盐水蜂炮节的场景，在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中，人们戴着头盔，在鞭炮中穿行的场景跃然眼前。

台灣國樂團將“璀璨”亮相上海 听听库依的爱情故事

2013年10月22日 03:55 来源:东方网 作者:高磊 选稿:项颖知

东方网10月22日消息：据《新闻晨报》报道，作为本届艺术节参演节目之一，25日，台湾国乐团将在上海音乐厅带来“璀璨·台湾”音乐会，由上海音乐学院走出去的指挥家阎惠昌执棒。昨日，阎惠昌携乐团首席、笛子演奏家刘贞伶，上海音乐学院唢呐新星张倩渊提前亮相，详细介绍了音乐会的曲目安排。

上半场的经典曲目《台湾四季》，以福佬、客家等的民谣为基底，依据春夏秋冬四个时序编创；值得推崇的是，台湾新锐作曲家王乙聿的《库依的爱情》，以及陆耘创作的以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》也列入了节目单中。据目前担任台湾国乐团首席客席指挥的阎惠昌介绍，过去，在台湾地区，民乐演奏无论是作品还是独奏家，基本是从大陆过去的，如今，越来越重视扶植台湾本土作曲家，鼓励作品“泥土化”，“所以，这次音乐会也是很好的机会，可以让上海观众听到来自台湾的声音”。

在《弄狮》中，有一段描摹台南盐水蜂炮节的场景，在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中，人们戴着头盔，在鞭炮中穿行的场景跃然眼前。

分享到  东方微博  新浪微博  腾讯微博 

滨海秋韵

最美丽的伤疤 <http://blog.sina.com.cn/haoke2909> 2013-10-26 19:31:33

作为第十届“滨海秋韵，高雅艺术”进奉贤活动之一，台湾国乐团专场今天下午在青村镇影剧院带来“璀璨·台湾”音乐会。

音乐会在中国传统乐曲《茉莉花》中拉开序幕，作为民族乐曲的普及，主持人在演出中介绍拉、弹、吹、奏乐器名称以及特色。



经典保留曲目《台湾四季》，分别展现福佬、客家和少数民族的音乐特色。本场音乐会挑选了其中具有代表性的春、夏、秋、冬四色场景，音乐中包含丰富的台湾民间音乐和民歌元素。

以台湾节庆音乐为素材的《弄狮》注重作品“泥土化”，描摹台南盐水蜂炮节的场景，在管乐、弹拨、擦弦的交替参杂中，人们戴着头盔，在鞭炮中穿行的场景跃然眼前，让观众听到来自台湾的声音。

高雅艺术进奉贤活动，用音乐深化了中华传统之美，用民乐传递了台湾特色的美学品味。从喧闹北管到典雅南管，从细腻丝竹到交响编制，用精纯的音符节奏，超然的音乐想象，带给大家一组动人的国乐篇章。





2013年10月26日 新浪博客

【奉贤】高雅艺术进奉贤

首页

区县领导报道集

基层热点

民生话题

人物风采

[奉贤]高雅艺术进奉贤昨举行闭幕式

2013年11月1日 15:39



分享到微博

昨晚，在会议中心举行2013“工会情”“高雅艺术进奉贤”闭幕式。本次高雅艺术进奉贤为期十天，共有八场演出。

昨晚的演出为中外组合式表演，巴西以色列等舞蹈与中国杂技魔术同台献艺，外国艺术表演近在眼前，引起了观众的兴趣，而熟悉的中国魔术杂技节目，则让观众倍感亲切。

今年的高雅艺术进奉贤是从本月20日开始到昨晚结束，这十天里，分别在南桥、奉城、青村、金汇、海湾等镇演出八场，除了巴西以色列，还有来自匈牙利、斯洛伐克等共六个国家的艺术表演，台湾国乐团的表演最为精彩，相同的艺术形式演绎着不同的理解方式，受到观众的喜爱。本次高雅艺术进奉贤共吸引观众六七千人次，这样的表演形式很好地完成了高雅艺术在本地的启蒙。

2013年10月31日 新浪無錫綜合 評論

寶島情愫、兩岸情緣 民族音樂會在無錫大劇院舉行

宝岛情愫 两岸情缘-民族音乐会在无锡大剧院举行

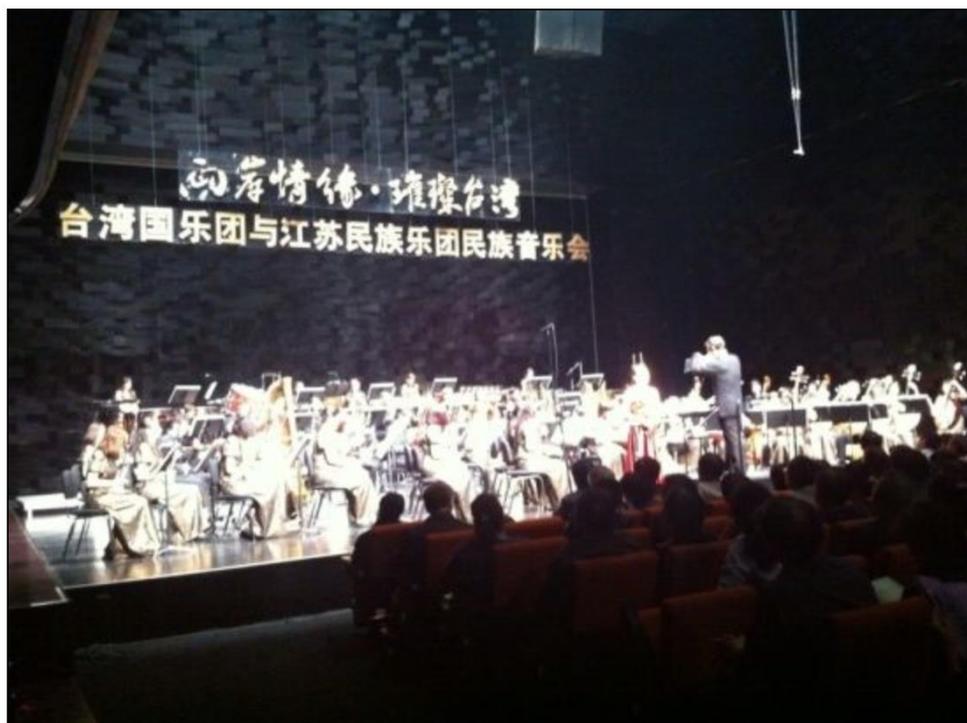
2013年10月31日13:24:16

新浪无锡综合

评论

A-

A+



台湾国乐团为观众表演赢得了观众长时间的掌声

10月29日晚上7点半，作为第九届中国音乐金钟奖二胡比赛暨纪念阿炳诞辰120周年系列活动之一的“宝岛情愫 两岸情缘——台湾国乐团与江苏民族乐团音乐会”，将在无锡大剧院上演。两乐团联袂演奏了《台湾四季》(选段)、《茉莉花》、《二泉映月》等体现两地风情的经典曲目，为锡城市民带来一场充满高贵、典雅和美旋律的音乐会。

台湾国乐团是一个包含民族音乐的研究、创作、演奏及录制的大型民族管弦乐团，广纳台湾民间传统及当代音乐，融合戏剧、舞蹈、美术、诗歌、文学等各类元素，以多元艺术形态展现当代的国乐新形象。演奏行迹遍及欧洲、美洲以及亚洲各地，在纽约、维也纳、巴黎、布达佩斯、吉隆坡、北京、上海、南京等大城市都留下动人乐章。此次音乐会由著名指挥家阎惠昌执棒，献上了经典保留曲目《台湾四季》和融合台湾本土情怀全新创作的《库依的爱情》与《弄狮》等作品。“用国乐诉说台湾的故事”，音乐会上不时飘扬出台湾的歌谣与原住民旋律，就像是一部部生动写实的记录像片，让你贴身观察台湾人民生活。江苏省演艺集团民族乐团是在具有五十年历史的原江苏省歌舞剧院民族乐团的基础上建立起来的。多年的艺术生涯使江苏省演艺集团民族乐团形成了自己独特的演奏风格。乐团身居江南水乡，故尤其擅长演奏委婉秀丽的江南音乐，也能演奏优美动听的广东音乐和粗犷豪放的

北方音乐。



2013无锡首届新浪购车节
年底促销，一降到底
买车省钱，快乐过年
时间：2013.12.20 — 12.22
地点：无锡市新体育中心
点击领取1000元全场抵用券

近年来，乐团录制了数十张激光唱片在国内外出版、发行，其中有很多是乐团优秀保留曲目，在这些激光唱片中，始终体现出了身处江南水乡的乐团表达柔美细腻感情风格的把握能力，为海内外为广大听众所瞩目，为同行和专家们所称道。

2013年10月30日 無錫新傳媒網

寶島情愫、兩岸情緣 民族音樂會在無錫大劇院舉行



新傳媒網首頁 | 新聞中心 | 圍觀無錫微博 | 十八灣論壇 | 傳媒視頻 | 英語頻道 | 在線訪談

“寶島情愫 兩岸情緣”民族音樂會在無錫大劇院舉行

2013-10-30 10:54:47 來源：無錫新傳媒網 無錫新傳媒網 責任編輯：高孝文

点击此处分享专题到：



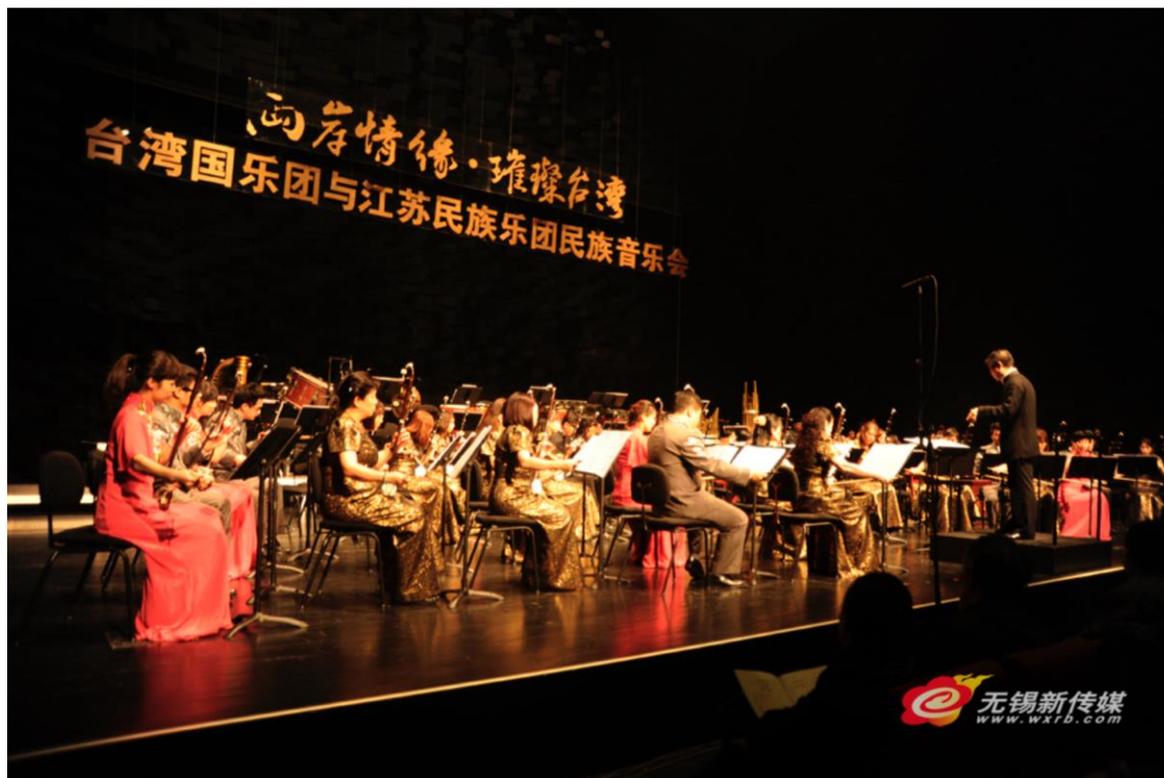
無錫新傳媒訊（記者 孝文 文/攝）作為第九屆中國音樂金鐘獎二胡比賽暨紀念阿炳誕辰120周年系列活動之一的“寶島情愫兩岸情緣——台灣國樂團與江蘇民族樂團音樂會”於昨晚（10月29日）七點半在無錫大劇院上演。

此次音樂會由著名指揮家閻惠昌執棒，獻上了經典保留曲目《台灣四季》和融合台灣本土情懷全新創作的《庫依的愛情》與《弄獅》等作品。“用國樂訴說台灣的故事”，音樂會上不時飄揚出台灣的歌謠與原住民旋律，就像是一部部生動寫實的記錄像片，讓你貼身觀察台灣人民生活。

“宝岛情愫 两岸情缘”民族音乐会在无锡大剧院举行

2013-10-30 10:54:47 来源：无锡新传媒网 无锡新传媒网 责任编辑：高孝文

点击此处分享专题到：  



下半场，台湾国乐团和江苏民族乐团共同为观众带来了无锡市民耳熟能详的经典曲目《二泉映月》、《茉莉花》等。

2013年10月29日 江蘇文藝網

兩岸情緣璀璨臺灣民族音樂會在寧上演

《两岸情缘 璀璨台湾》民族音乐会成功举行

来源：本站整理 点击数：48 更新时间：2013-10-29 【字体：小 大】

【本网记者 樊馨/文 冯帅/图】

10月28日晚，由江苏省演艺集团民族乐团和台湾国乐团联袂演出的《两岸情缘 璀璨台湾》民族音乐会在江苏紫金大戏院成功举行。

在当晚的演出中，来自祖国宝岛的台湾国乐团与省演艺集团民族乐团的演奏家们通力合作，倾情献演了《忆》、《台湾四季》、《二泉映月》等耳熟能详的乐曲。台湾国乐团长期致力于传统音乐的推广，此次音乐会特别奉献了多首经典作品，既有二胡协奏曲、梆笛协奏曲这类大型作品，也有根据台湾民谣和流行歌曲改编的管弦乐曲。本场音乐会由台湾著名指挥家阎惠昌执棒。

演出的开场曲目《台湾四季》，以福佬、客家等的民谣为基底，依据春夏秋冬四个时序编创。原作品有12个乐章，本场音乐会指挥阎惠昌挑选了其中具有代表性的春、夏、秋、冬四色场景的选段进行演奏，令观众大呼过瘾。接着，来自台湾的笛子演奏家刘贞伶与乐队带来了台湾新锐作曲家王乙聿的《库依的爱情》，一曲结束，掌声四起。演出的下半场由唢呐与乐队合作的《弄狮》开场，唢呐演奏家张倩渊精彩的演奏仿佛将观众带入热闹欢乐的台湾节庆场景中。此外，两团还携手合作演奏了《二泉映月》、《茉莉花》、《忆》等作品。演出结束后，在观众的热情欢呼声中，乐队又加演了《篷瀛狂想》选段等曲目，演奏过程中，观众在指挥的带领下有节奏的打着节拍、喊着口号与乐队互动，随着最后一个音符的落下，《两岸情缘 璀璨台湾》音乐会圆满落幕。



演出现场



2013年10月29日 無錫新傳媒網

《兩岸情緣 璀璨臺灣》民族音樂會成功舉行

江苏文艺网讯 10月28日晚，由台湾国乐团和江苏民乐团联袂演出的“两岸情缘璀璨台湾——民族音乐会”在南京紫金大戏院上演。

演出历时两小时，台湾国乐团首席指挥阎惠昌担任指挥。台湾国乐团的演奏家们为南京观众演奏了《台湾四季》（选段）、《库依的爱情》、《忆》和《弄狮》，并与江苏民乐团的演奏家共同演奏了《二泉映月》和《茉莉花》等乐曲。台湾国乐团是由台湾国乐届精英组成的职业乐团，其演出融合戏剧、舞蹈、美术、诗歌、文学等各类元素，兼具创新与传统，用醇厚的音乐深化台湾之美；江苏省演艺集团民族乐团是在具有五十年历史的原江苏省歌舞剧院民族乐团的基础上建立起来的，在长期的艺术实践中乐团造就了一批艺术人才，多年的艺术生涯使其形成了自己独特的演奏风格。整场演出博得了现场观众经久不息的热烈掌声。

本场音乐会是由中国文联、中国音协、中共江苏省委宣传部、江苏省文联主办的第九届中国音乐金钟奖暨2013中国江苏二胡之乡音乐节系列活动之一。（鲁梅）

两岸情缘璀璨台湾民族音乐会在宁上演



台湾国乐团与江苏民乐团联袂演奏《茉莉花》



台湾国乐团为南京市民演奏精彩乐曲

伍、 演出心得/主要發現

一、 演出展現成果

本次交流參訪計畫由於事前業已依據本中心「兩岸交流計畫執行原則」規劃參訪行程，並結合第 15 屆上海國際藝術節、第九屆中國音樂金鐘獎民族器樂比賽暨江蘇二胡之鄉民族音樂節活動，提升臺灣傳統音樂文化的競爭力與國際音樂展演的能見度。吸收更多國際藝術交流之經驗，令更多當地的民眾及當地學習傳統樂器的朋友們增加國際文化交流之視野，進而推廣臺灣傳統藝術教育。並期望藉由臺灣擁有的國際視野、專業的藝術內涵，完成此次兩岸文化交流之重任。

二、 臺灣文化外交 就從人文開始

上海是東方在西方世界的窗口之一，兩岸交流平凡活絡，是往返兩岸對口城市熱區，上海國際藝術節是中外藝術的盛會。國內外一流的音樂、舞蹈、戲劇等各種藝術形式聚焦藝術節，一批匠心獨具的創新大製作，為藝術節舞臺帶來澎湃的原創激情。琳琅滿目的展覽博覽廣受歡迎。

藝術節群眾文化活動蓬勃開展，從中外藝術家進社區到明星、市民同台，吸引廣大群眾參與其中，成為藝術節一道獨特亮麗的風景線。是文化薈萃之地。

同樣是國樂，臺灣國樂發展的面貌，遠比上海來得前衛，遠比香港來得跨界，遠比新加坡來得正統，臺灣國樂團深厚的基底，加上臺灣當代作曲家描繪臺灣的美麗靈感，臺灣的山水質樸，人情溫暖，設計創意將從演出當中，感受到臺灣的進步與人文能量。

三、 參訪地相關（計畫、措施或政策）分析

（一） 規劃面：

本場音樂會為「第十五屆上海國際藝術節」邀演節目，由「上海文化聯誼會」主辦，票券銷售之企劃執行係由該會辦理。本團為建立臺灣品牌形象，提供台商藝企合作窗口，鞏固音樂類核心觀眾群，並提升本團於樂界能見度，另規劃下列專案，以擴大音樂會效益。

1. 藝企合作專案

發函（傳藝國樂字第 1023002556 號）中國兩岸文化交流協會、中華台商工商文化交流協會、中華海峽兩岸文化教育經濟貿易關係促進會等，共 19 個文經貿台商相關協會，轉知活動資訊與團體購票專線，並提供藝企合作專案規劃窗口，以廣告交換、票券認購等方式，促進兩岸當代文化及經貿實質交流，提升臺灣音樂文化於世界能見度。

2. 校園優惠專案

提供上海音樂學院民樂系、指揮系及擊樂系等相關系所優惠票券，並配合閻惠昌指揮於指揮系開設之大師班，隨課堂宣傳與銷售。閻指揮特將

本次音樂會演出曲目〈弄獅〉一曲納入大師班之課程，並邀請同場客席噴吶演奏家張倩淵擔任課堂主奏，以這首由臺灣作曲家譜寫，深具臺灣風格的樂曲，在指揮系創造話題，吸引學員們前來觀摩臺灣國樂團道地的演奏。另選於上海音樂學院召開記者會，由樂團首席劉貞伶出席，帶來精彩獨奏片段，不僅向上海媒體介紹臺灣國樂團，宣告音樂會內容，更讓上海音樂學院學生進一步近距離認識臺灣國樂團，並提升本團於樂界之能見度。

3. 博覽會銷售專案

透由「臺灣區織布工業同業公會」，接洽 22 日至 24 日於上海新國際博覽中心舉辦之「中國國際紡織面料及輔料（秋冬）博覽會」，在臺灣紡拓會會場擺設宣傳及售票櫃臺，展現臺灣文化軟實力，建立臺灣品牌形象。另拜會主辦單位「臺灣貿易中心」駐上海代表處，邀請該中心長官出席音樂會，並請該會協助宣傳及聯絡事宜。

（二）執行面：

1. 上海文化聯誼會票券銷售成果

本場音樂會係「第十五屆上海國際藝術節」邀演節目，該藝術節於上海市辦理多年，已培養固定觀眾群，具有完善的會員制度及售票系統。該族群是高票價區塊的主力消費群，負責人民幣 260 元至 480 元的票價區間。低票價區塊則由上海文化聯誼會的宣傳人員，至上海市各大學校園宣傳及擺設攤位售票。上述之兩種銷售方針成效卓著，故本場音樂會票券，於開演前一週已完全售罄。

2. 上海音樂學院票券銷售成果

指揮大師班之課程設計及記者會宣傳方針奏效，上海音樂學院指揮系大師班的十多名正式學員及旁聽學員皆數出席，並邀請親友共同前來欣賞，計約銷售 50 多張票券，至開演前已一票難求。研究生們對本團產生濃厚興趣，紛紛請求於下午彩排時段便進場觀摩，在閻指揮及演出組的許可下，開放數名優秀的指揮專業研究生進場，為大陸地區的青年指揮家留下深刻印象，並培養與本團的情感連結。

3. 其他

因本場音樂會票券於開演前一週便以售罄，貴賓票亦已發送完畢，故原訂於演出前一週的售票活動皆數取消，包括「中國國際紡織面料及輔料（秋冬）博覽會」銷售專案、「臺灣貿易中心」拜會行程、上海音樂學院相關系所課堂宣傳活動、上海長寧區少年宮拜會行程等，留待爾後辦理相關展演活動時，優先接洽。

（三）效益面：

1. 建立臺灣國樂團品牌形象

10 月 21 日於上海音樂學院，召開臺灣國樂團在上海的首次記者會，由首席客席指揮閻惠昌、樂團首席劉貞伶、客席噴吶演奏家張倩淵聯袂

出席，吸引許多上海當地的藝文媒體前來採訪，提出許多關於樂團及臺灣樂界的問題，與會者皆一一答覆，對臺灣國樂團建立良好的品牌形象。

席間記者問及臺灣與香港樂團的差異性，閻指揮認為，臺灣國樂團隸屬文化部國立傳統藝術中心，目前在文化部長、知名作家龍應台女士的帶領之下，對樂團任務有明確的指示，執行泥土化與國際化等政策多有成效。臺灣非常重視在地的文化，並轉化為藝文創作的能量，相關單位也相當鼓勵新作品發表，想要獲得兩廳院的檔期，是否有新創作，已成為重要的評比標準，而臺灣觀眾對新作品的接受度也很高。此外國樂在臺灣的發展相當蓬勃，特別是業餘樂團，質量都非常好，雖然是業餘樂團，但具有專業水準，譬如中華國樂學會的中華國樂團、小巨人絲竹樂團、新竹青少年國樂團、台北青年國樂團等等。而香港則是一個國際大都會，董事會並不主導節目編排，讓藝術順著自己的走向發展，相當自由，但香港腹地較小，音樂院校也僅有一所香港演藝學院，不像臺灣、北京、上海等地，擁有多所音樂院校，每年大量的畢業生能帶動當地音樂發展。

2. 深化兩岸交流、展現臺灣傳統多元文化軟實力

國際上目前對 **Chinese Orchestra** 這個樂種的英文名稱已經統一，但兩岸三地的中文名稱因文化、歷史的差異，各有不同的稱呼：大陸為突顯民族音樂稱作「民樂」；臺灣沿用民國初年對本國文化，如國畫、國術的稱呼，稱作「國樂」；香港曾是殖民地，為區分西洋音樂與中國音樂的差異，稱作「中樂」；新加坡有四大族群，其中華族的音樂便稱作「華樂」。很有趣的，合稱是「中、華、民、國」樂團。在這樣的樂團中，樂器編制基本上都是相同的，然而在音樂呈現上，還是會有差異，除了指揮的要求外，內在於樂團成員中的文化涵養，決定了音樂呈現。臺灣的文化評論曾說，中央民樂團的演奏就如同帝王之聲，而上海民樂團是沁入肌膚的江南絲竹。因此由臺灣國樂團演奏原住民音樂、北管音樂等，當地人民生活的畫面就能立刻呈現，上海民樂團適合演奏江南絲竹評彈也是相同的道理，透過兩岸文化交流，將臺灣土地故事透由新生代作曲家，展現新世代之聲，多元呈現臺灣傳統文化軟實力。

陸、 建議事項

一、 加強上海地區消費習慣調查

上海市民的音樂會購票習慣，集中在開演前兩週，屬於短期而集中的消費行為，根據本團在臺灣各縣市的售票經驗，若開演前一個月尚未啟售，表示本檔音樂會的核心觀眾人數相當有限，票房堪慮，應立刻加強宣傳活動。因此本團立即啟動加強規劃宣傳活動，並請求各單位協助。然而上海市的人口結構與消費能力，卻與本團初步的評估有極大落差，本場音樂會票券於二週前迅速完售八成，並於開演前一週全部售罄。爾後可加強演出當地售票巡演地區消費習慣調查，俾便資訊整合。

二、 有效拓展行銷合作網絡

臺灣國樂團致力規劃藝企合作平台，積極尋求大陸臺商協會資源溢注，本次亦透過「財團法人海峽交流基金會」公開資訊名錄，惟多有臺商地址與聯絡方式尚未更新，致使多份公函無法遞送。爾後將主動拜訪外貿協會等主管權責機關，取得最新且完整的名錄及聯繫窗口，並擴大拜訪演出城市各級學校、商展（博覽會）、臺灣貿易中心、少年宮等推廣行程，透過主動行銷演出活動資訊，俾便拓展有效行銷合作網絡，並有效展現臺灣文化軟實力。

三、 持續與大陸文化界保持合作關係，為長期合作交流奠基

本中心致力於兩岸的文化交流，2013年9月與大陸中華文化聯誼會合作，接待大陸當紅古箏、胡琴、板胡、揚琴、琵琶、古琴、笛等國樂名家合作演出「國樂名家薈萃」，並規劃臺灣國樂團與國樂名家進行笛與揚琴二項樂器在演奏技術與表演風格差異的示範講座，10月臺灣國樂團受邀「上海國際藝術節」訪問上海，在二岸三地國際知名的本團首席客席指揮閻惠昌的帶領下，以《璀璨臺灣》打響名號，獲得滿堂喝彩及亮眼的票房，以臺灣獨特的『聲』命力，引進臺灣新生代作曲家與演奏家，為上海觀眾帶來耳目一新的音樂洗禮。本中心將繼續爭取大陸中華文化聯誼會邀請臺灣國樂團赴北京及大陸各地巡演經典古曲與臺灣當代創作的絲竹樂曲，將臺灣獨特的音樂風格在中華文化最古老的發源地與國樂愛樂者進行深入的文化交流。

柒、 參考資料

一、 10月24日至10月30日巡演之影像紀錄



1.上海市文化廣播影視管理局沈佐平書記(右)致贈感謝禮品與國立傳藝中心方芷絮主任。(2013.10.24)



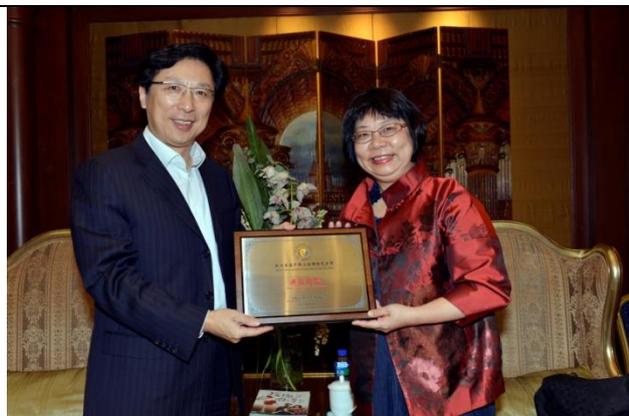
2.上海市文化廣播影視管理局沈佐平書記(右四)、褚曉波副局長(右二)、應明達副主任(右一)文化聯誼會周丹艷主任(左一)與國立傳藝中心、臺灣國樂團代表合影。(2013.10.24)



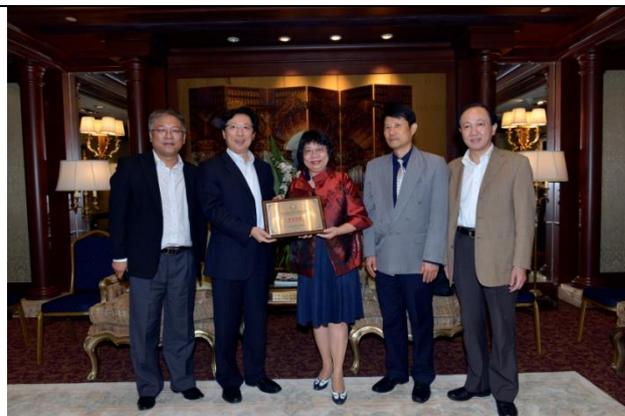
3.中國(上海)國際樂器展覽會王蕾副總經理(左四)、房瑾副經理(左二)與國立傳藝中心代表意見交流並合影。(2013.10.25)



4.音樂會前國立傳藝中心方芷絮主任(左)與上海市文化廣播影視管理局應明達副主任(中)意見交流。(2013.10.25)



5.上海市文化廣播影視管理局沈佐平書記(左)致贈感謝牌予國立傳統藝術中心方芷絮主任，以感謝國樂團參與上海國際藝術節演出。(2013.10.25)



6.上海市文化廣播影視管理局高階主管與國立傳統藝術中心方芷絮主任合影留念。(2013.10.25)



13. 由樂團首席劉貞伶主奏《庫依的愛情》，受到現場觀眾熱烈迴響 (2013.10.25)



14. 指揮閻惠昌帶領臺灣國樂團，深情演繹中國音樂家協會主席趙季平的《憶》(2013.10.25)



15. 上海音樂學院的嗩吶新星張倩淵演出臺灣作品《弄獅》(2013.10.25)



16. 臺灣作品《弄獅》濃厚的地方民俗風格，大獲好評 (2013.10.25)



17. 指揮閻惠昌帶領全場觀眾互動，隨著音樂節奏拍掌和呼喊，造成熱烈轟動 (2013.10.25)



18. 指揮閻惠昌為上海觀眾準備臺灣2013年新作《蓬瀛狂想》作為安可曲 (2013.10.25)



19. 臺灣國樂團於上海國際藝術節演出圓滿成功 (2013.10.25)



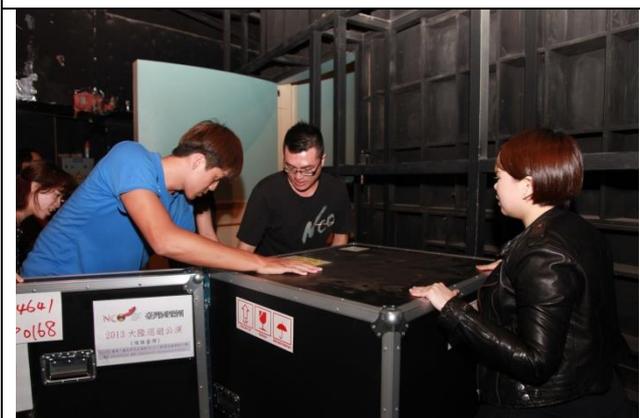
20. 音樂會後的貴賓合影 (2013.10.25)



21. 臺灣國樂團藝術經理黃正銘與臺灣記者林采韻、郭士臻熱烈討論當晚節目 (2013.10.25)



22. 音樂會後整理場地-1 (2013.10.25)



23. 音樂會後整理場地-2 (2013.10.25)



24. 音樂會後整理場地-3 (2013.10.25)



25. 上海奉賢區青村影劇院前台 (2013.10.26)



26. 《璀璨臺灣》於上海奉賢區青村影劇院演出 (2013.10.26)



27. 指揮陳炫合與樂團柳琴演奏員劉寶琇帶來臺灣作品《雨後庭院》 (2013.10.26)



28. 指揮陳炫合與樂團笛子演奏員張君豪帶來臺灣作品《喜》 (2013.10.26)



29. 主持人傅明蔚準備有獎徵答與觀眾互動-1 (2013.10.26)



30. 主持人傅明蔚準備有獎徵答與觀眾互動-2 (2013.10.26)



31. 臺灣國樂團組成吹打樂小組，帶來熱鬧歡騰的客家八音《大團圓》-1 (2013.10.26)



32. 臺灣國樂團組成吹打樂小組，帶來火熱氣氛的客家八音《大團圓》-2 (2013.10.26)



33. 臺灣國樂團的雙唢吶在曲末以「三響炫技」襯托出樂曲火樂的氣氛 (2013.10.26)



34. 樂團以大眾化的曲目與民同樂、細說原鄉 (2013.10.26)



35. 觀眾於會後全場起立鼓掌 (2013.10.26)



36. 觀眾於會後全場起立鼓掌 (2013.10.26)



37.無錫市政府王廳書記(右四)熱情歡迎臺灣國樂團蒞臨演出 (2013.10.27)



38.南京紫金大劇院外宣傳本團蒞臨南京演出之訊息 (2013.10.28)



39.江蘇省演藝集團朱昌耀董事長(右三)、李愛康指揮(右二)、張正弟團長(右一)等歡迎本團蒞臨南京演出並留影 (2013.10.28)



40.《璀璨臺灣》於南京紫金大劇院彩排中 (2013.10.28)



41.江蘇民樂團與臺灣國樂團相互介紹團員，聯絡情感 (2013.10.28)



42.《璀璨臺灣》於南京紫金大劇院彩排中，江蘇民樂團與臺灣國樂團攜手合作 (2013.10.28)



43.《璀璨臺灣》於南京紫金大劇院演出中-1 (2013.10.28)



44.《璀璨臺灣》於南京紫金大劇院演出中-2 (2013.10.28)



45.臺灣國樂團與江蘇歌舞劇院民樂團攜手演出，同台展藝(2013.10.28)



46.安可曲由閻指揮帶領全場觀眾互動 (2013.10.28)



47.《璀璨臺灣》於南京紫金大劇院演出獲得熱烈掌聲(2013.10.28)



48.演出結束江蘇省演藝集團朱昌耀董事長(右二)、李愛康指揮(左一)、嗩吶演奏家張倩淵(右一)與本團指揮(中)合影留念 (2013.10.28)



49. 《璀璨臺灣》於無錫大劇院彩排中 (2013.10.29)



50. 江蘇民樂團與臺灣國樂團彈撥組成員合影留念 (2013.10.29)



51. 臺灣素材的曲目《臺灣四季》中的選段〈杵歌〉，運用全團的呼喊和打擊的節奏，讓觀眾大呼驚艷(2013.10.29)



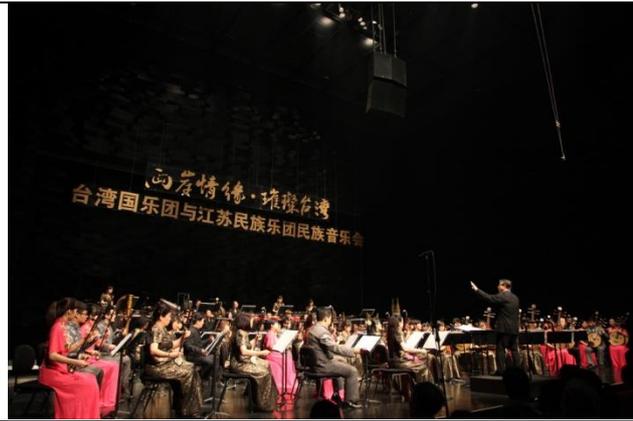
52. 樂團首席劉貞伶所主奏《庫依的愛情》帶來排灣族的古謠旋律(2013.10.29)



53. 上海唢呐新星張倩淵帶來臺灣作品《弄獅》，展現精湛的演奏實力 (2013.10.29)



54. 張倩淵所主奏的唢呐協奏《弄獅》，呈現高度渲染力。曲後與觀眾致謝 (2013.10.29)



55. 臺灣國樂團與江蘇歌舞劇院民樂團演奏當地人民熟悉的《茉莉花》和《二泉映月》等時代之選(2013.10.29)



56. 閻指揮帶領全場觀眾互動，隨著音樂節奏拍掌和呼喊，造成熱烈轟動 (2013.10.29)



57. 音樂會後引起觀眾共鳴 (2013.10.29)



58. 指揮閻惠昌(中)攜客席唢呐演奏家張倩淵(左)和樂團首席劉貞伶(右)向全體觀眾致謝-1 (2013.10.29)



59. 指揮閻惠昌與全體演奏員謝幕(2013.10.29)



60. 指揮閻惠昌(左)、樂團首席劉貞伶(中)、中國音樂家協會分黨書記駐會副主席徐沛東(右)於音樂會後合影留念 (2013.10.29)

二、參考資料出處

- (一) 上海國際藝術節：<http://www.artsbird.com/>
- (二) 上海音樂廳：<http://www.shanghaiconcerthall.org/index.asp>
- (三) 江蘇省演藝集團：<http://www.jsyanyi.cn/>
- (四) 無錫大劇院：<http://www.wxdjy.com.cn/>
- (五) 中時電子報：<http://www.chinatimes.com/>
- (六) 聯合電子報：<http://udn.com/>
- (七) 中國新聞網：<http://www.chinanews.com/>
- (八) 中國網路電視臺：<http://ent.cntv.cn/>
- (九) 新浪網：<http://ent.sina.com.cn/>
- (十) 鳳凰網：<http://book.ifeng.com/>
- (十一) 中國廣播網：<http://www.cnr.cn/>
- (十二) 東方視頻：<http://imedia.eastday.com/>
- (十三) 新浪博客：<http://blog.sina.com.cn/>
- (十四) 新浪無錫：<http://wx.sina.com.cn/>
- (十五) 無錫新傳媒網：<http://www.wxrb.com/>
- (十六) 江蘇文藝網：<http://www.jsyw.com/>
- (十七) 江蘇演藝網：<http://www.jsyanyi.cn/>